

AM/FM Tuner

T-4355

Manuel d'instructions

Merci d'avoir choisi ce tuner AM/FM Onkyo.
Veuillez lire ce manuel avec attention avant de raccorder et de brancher l'appareil.
Respectez les instructions du présent manuel afin de pouvoir profiter pleinement des performances de votre nouveau tuner et de découvrir un plaisir d'écoute incomparable.
Veuillez conserver ce manuel pour un usage ultérieur.

Manual de instrucciones

Muchas gracias por adquirir el sintonizador AM/FM de Onkyo.
Lea atentamente el manual antes de proceder a la conexión y encendido de la unidad.
Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo sintonizador.
Conserve el manual para consultas futuras.

Manuale di istruzioni

Grazie per aver acquistato un sintonizzatore AM/FM Onkyo.
Leggere il presente manuale prima di effettuare i collegamenti e accendere l'apparecchio.
Seguendo le istruzioni contenute in questo manuale è possibile ottenere un prestazioni ottimali e il massimo piacere d'ascolto con questo sintonizzatore.
Conservare il manuale per potervi fare riferimento in futuro.

Français

Español

Italiano

Introduction Fr-2

Introducción Es-2

Introduzione It-2

Connexions Fr-10

Conexiones Es-10

Collegamenti It-10

Ecoute de sources audio Fr-14

Reproducción de fuentes de sonido Es-14

Ascolto delle sorgenti audio It-14

Dépannage Fr-20

Resolución de problemas Es-20

Soluzione dei problemi It-20

Caractéristiques techniques Fr-21

Especificaciones Es-21

Caratteristiche tecniche It-21

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR




Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essayez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assure votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.


AVERTISSEMENT POUR SUPPORTS À ROULETTES
S3125A
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution. Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil. Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation. Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

4. Alimentation

AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

Certains modèles sont dotés d'un sélecteur de tension et peuvent donc être utilisés à différentes tensions. Avant de brancher un tel modèle au secteur, vérifiez si son sélecteur de tension est correctement réglé.

5. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.
6. **Remarques concernant la manipulation**
 - Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
 - Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
 - Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
 - Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité	
Nous, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL ALLEMAGNE	
garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, ALLEMAGNE	
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	

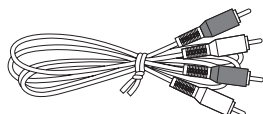
Caractéristiques

- ❑ 30 présélections AM/FM
- ❑ Balayage automatique des stations AM/FM
- ❑ Affichage des caractères sélectionnable
- ❑ RDS (PS/RT) (Modèles européens uniquement)
- ❑ Condensateur de classe A
- ❑ Châssis ultra-rigide, anti-résonance
- ❑ Panneau avant en aluminium
- ❑ Télécommande compatible RI

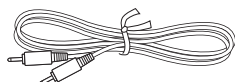
Accessoires fournis

Assurez-vous que les accessoires suivants sont bien fournis :

Câble audio (80 cm)

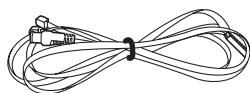


Câble RI (80 cm)

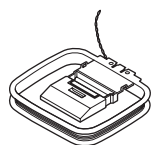


Pour pouvoir profiter du système **RI**, le T-4355 doit être connecté avec un câble **RI** et un câble audio.

Antenne FM intérieure



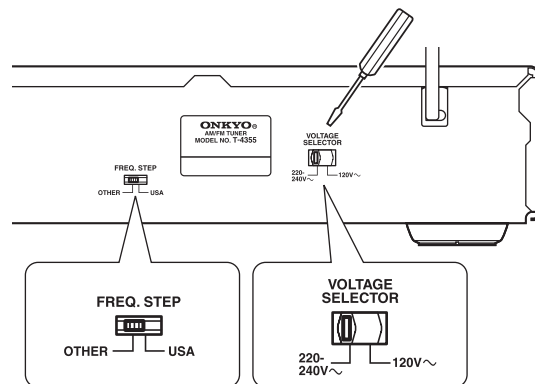
Antenne-cadre AM



La lettre de l'alphabet placée après le nom du produit sur les catalogues et sur l'emballage indique la couleur du T-4355. Les caractéristiques techniques et le fonctionnement restent identiques, indépendamment de la couleur.

Avant d'utiliser cet appareil

- Coupez l'alimentation avant de changer les réglages des commutateurs.
- Après le changement des réglages des commutateurs, le T-4355 est initialisé aux valeurs par défaut. Les présélections radio et les autres réglages sont effacés.



Réglage de la fréquence d'échelonnement de la bande AM (modèles internationaux uniquement)

Les modèles internationaux sont dotés d'un commutateur qui permet de régler l'échelonnement de la syntonisation pour la bande AM. Veuillez régler ce commutateur en fonction de la fréquence d'échelonnement de votre région.

USA : Positionnez ce commutateur sur **USA** lorsque vous utilisez le T-4355 dans une zone de syntonisation à 10 kHz. L'Amérique du Nord constitue la principale zone utilisant la fréquence par étape de 10 kHz.

OTHER : Positionnez ce commutateur sur **OTHER** lorsque vous utilisez le T-4355 dans une zone de syntonisation à 9 kHz.

Réglage du sélecteur de tension (modèles internationaux uniquement)

Les modèles internationaux sont dotés d'un sélecteur de tension permettant de se conformer à la tension locale. Veuillez à régler le sélecteur correctement avant de brancher l'appareil.

Déterminez la tension adéquate pour votre zone: 220-240 V ou 120 V.

Si la tension préprogrammée ne correspond pas à celle de votre zone, insérez un tournevis dans la fente du commutateur. Tournez l'interrupteur complètement vers la droite (120 V) ou vers la gauche (220-240 V) selon le besoin.

Table des matières

Introduction

Remarques importantes pour votre sécurité	2
Précautions	3
Caractéristiques	4
Accessoires fournis	4
Avant d'utiliser cet appareil	4
Réglage de la fréquence d'échelonnement de la bande AM (modèles internationaux uniquement).....	4
Réglage du sélecteur de tension (modèles internationaux uniquement).....	4
Table des matières	5
Panneaux avant et arrière	6
Panneau avant.....	6
Ecran.....	7
Panneau arrière.....	7
Télécommande	8
Télécommande RC-627S (fournie avec l'amplificateur intégré A-9355/A-9155)...	8
Utilisation de la télécommande.....	9

Connexions

Connexion du T-4355	10
Connexion d'un amplificateur.....	10
Fonctions du système.....	11
Connexion d'une antenne	12
Connexion de l'antenne FM intérieure.....	12
Connexion de l'antenne-cadre AM.....	12
Connexion d'une antenne FM extérieure.....	13
Connexion d'une antenne AM extérieure.....	13

Ecoute de sources audio

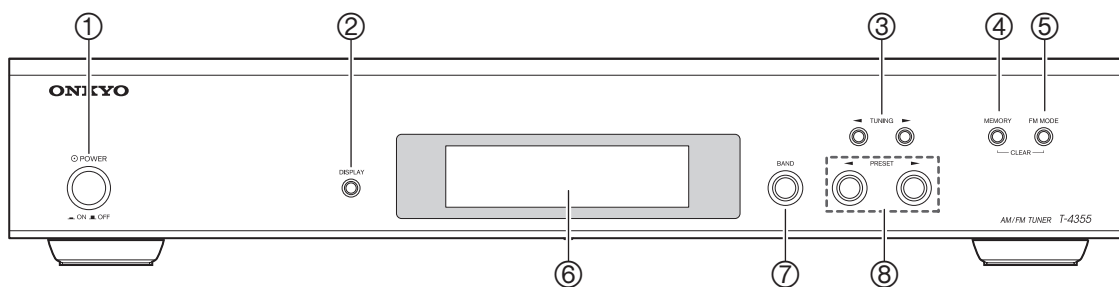
Mise sous tension du T-4355	14
Ecouter la radio	14
Recherche manuelle d'une station radio.....	14
Réglage automatique des stations (Auto Preset).....	15
Réglage manuel des stations.....	15
Choix d'une station mémorisée.....	16
Nommer les mémoires.....	17
Effacer une mémoire.....	18
Affichage d'informations.....	18
Mode FM.....	18
Pilotage du tuner avec la télécommande RC-627S (fournie avec l'A-9355/A-9155).....	18
Utilisation de la connexion RDS (modèles européens uniquement).....	19

Autres

Dépannage	20
Caractéristiques techniques	21

Panneaux avant et arrière

Panneau avant



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

① **Interrupteur POWER (14)**

Ce commutateur sert à mettre en marche/éteindre le T-4355.

② **Bouton DISPLAY (18)**

Ce bouton permet d'afficher diverses informations à l'écran.

③ **Boutons TUNING [◀]/[▶] (14)**

Ces boutons servent à rechercher des stations de radio. Elles servent également à nommer les préréglages.

④ **Bouton MEMORY (14)**

Ce bouton permet de sauvegarder et d'effacer les programmations.

⑤ **Bouton FM MODE (18)**

Ce bouton permet de choisir le mode FM stéréo ou mono.

⑥ **Ecran**

Voyez la page suivante.

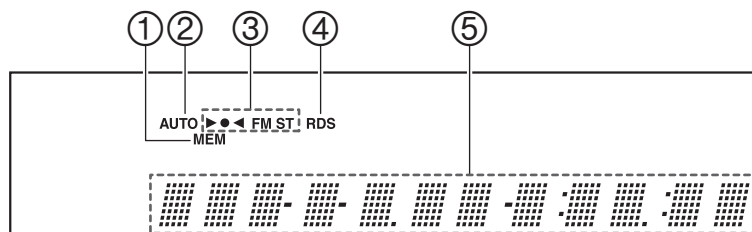
⑦ **Bouton BAND (14)**

Ce bouton permet de sélectionner la bande FM ou AM.

⑧ **Boutons PRESET [◀]/[▶] (14)**

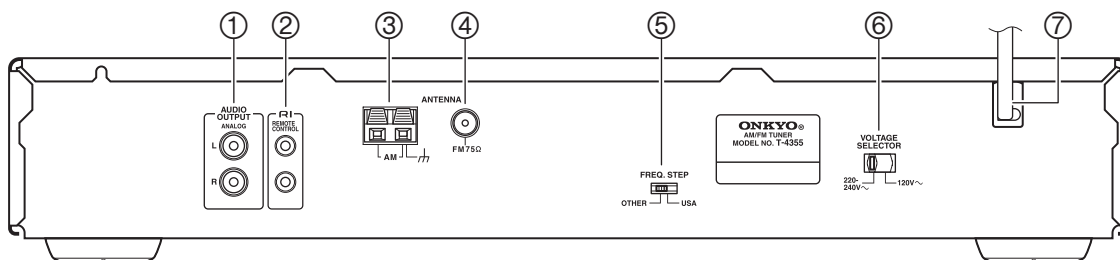
Ces boutons servent à choisir les stations radio mémorisées. Elles servent également à nommer les préréglages.

Ecran



- ① **Témoin MEM (Mémoire)**
Ce témoin s'allume lors de la mémorisation d'une station de radio.
- ② **Témoin AUTO**
Ce témoin s'allume lorsque le mode FM Auto Stéréo est activé.
- ③ **Témoins ►◄/FM ST**
Ces témoins indiquent l'état de la réception radio.
- ④ **Témoin RDS (modèles européens uniquement)**
S'allume lorsque vous écoutez une station FM RDS.
- ⑤ **Zone de message**
Différentes informations s'affichent ici, comme le numéro de préréglage, la fréquence de syntonisation, le nom du préréglage, etc.

Panneau arrière



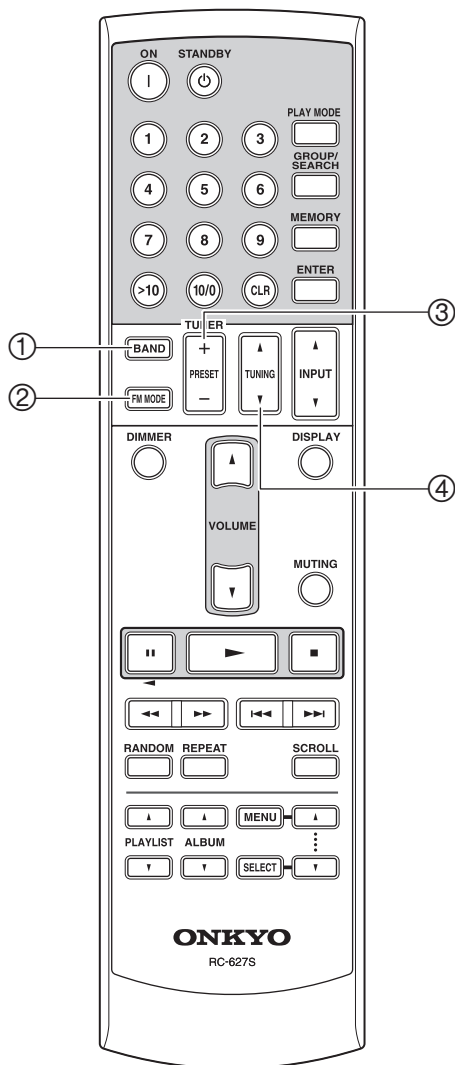
Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **ANALOG AUDIO OUTPUT (10)**
Vous pouvez relier cette sortie à une entrée analogique de l'amplificateur à l'aide du câble audio fourni.
- ② **RI REMOTE CONTROL (11)**
Ces deux prises RI (Remote Interactive) identiques peuvent être reliées aux prises RI de vos autres appareils audio Onkyo pour un pilotage interactif. Pour pouvoir profiter du système RI, le T-4355 doit être connecté à l'aide d'un câble RI et d'un câble audio.
- ③ **AM ANTENNA (12)**
Ces prises permettent de brancher l'antenne AM en boucle fournie ou une antenne AM extérieure.
- ④ **FM ANTENNA (75Ω) (12)**
Cette prise permet de brancher l'antenne FM intérieure fournie ou une antenne FM extérieure.
- ⑤ **Commutateur FREQ. STEP (4)**
Pour les modèles internationaux uniquement.
- ⑥ **Commutateur VOLTAGE SELECTOR (4)**
Pour les modèles internationaux uniquement.
- ⑦ **Cordon d'alimentation (14)**
Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur adéquate.

Pour en savoir plus sur les connexions, voyez les pages 10 à 13.

Télécommande

Télécommande RC-627S (fournie avec l'amplificateur intégré A-9355/A-9155)



① **Bouton BAND (14)**

Cette touche sert à sélectionner la bande FM ou AM.

Si le T-4355 et l'A-9355/A-9155 sont reliés par un câble **RI**, une pression sur ce bouton en mode de veille active le T-4355 et l'A-9355/A-9155. Tous les autres éléments restent en mode de veille.

② **Bouton FM MODE (18)**

Cette touche sert à régler le mode FM sur stéréo ou mono.

③ **Boutons PRESET [+]/[-] (18)**

Quand la source d'entrée de l'A-9355/A-9155 est réglée sur TUNER, ces boutons servent à choisir les stations mémorisées.

④ **Boutons TUNING [▲]/[▼] (18)**

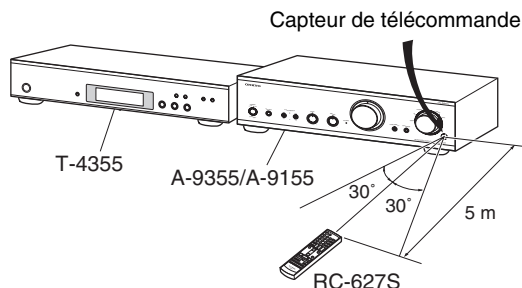
Quand la source d'entrée de l'A-9355/A-9155 est réglée sur TUNER, ces boutons servent à rechercher les stations radio.

* N'importe quelle télécommande d'amplificateur Onkyo peut être utilisée pour contrôler le T-4355 à condition que la connexion **RI** soit effectuée. (Sur certaines télécommandes, certaines touches ne figurent pas sur le schéma. Les fonctions correspondantes ne peuvent pas être contrôlées par la télécommande.)

Utilisation de la télécommande

Le T-4355 n'a pas de télécommande propre mais peut être piloté par la télécommande RC-627S fournie avec l'amplificateur intégré Onkyo A-9355/A-9155. Pour que le système fonctionne, le T-4355 et l'A-9355/A-9155 doivent être reliés par un câble **RI** et un câble audio.

Lorsque vous pilotez le T-4355 avec la télécommande de l'A-9355/A-9155, pointez la télécommande vers le capteur de l'A-9355/A-9155 (voir l'illustration).



Remarques :

- Si le A-9355/A-9155 est exposé à une forte source de lumière ou aux rayons du soleil, il ne captera pas le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement du A-9355/A-9155.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité du A-9355/A-9155 peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement un bouton et d'user les piles.
- Si vous placez le A-9355/A-9155 dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement du A-9355/A-9155.
- Si un obstacle se trouve entre le A-9355/A-9155 et la télécommande, l'appareil ne captera pas les signaux de la télécommande.

Connexion du T-4355

Avant d'effectuer les branchements

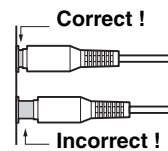
- Respectez toujours les instructions d'utilisation de l'appareil que vous raccordez.
- Ne branchez pas le cordon d'alimentation sur la prise secteur avant d'avoir effectué correctement tous les branchements.
- N'attachez pas les câbles de connexion audio aux cordons d'alimentation ou aux câbles d'enceintes. Cela pourrait réduire la qualité sonore.
- Pour éviter les interférences, gardez les câbles audio et les cordons d'alimentation aussi séparés que possible de l'antenne du tuner.

Codage en couleur pour la connexion du câble audio RCA

- Le connecteur rouge sert au canal droit et le connecteur blanc au canal gauche.



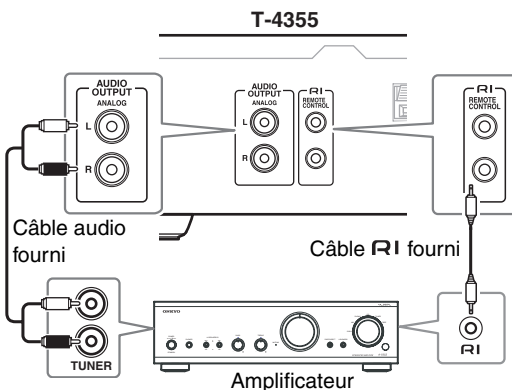
- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).



Connexion d'un amplificateur

Utilisez le câble audio fourni pour relier les prises ANALOG AUDIO OUTPUT L/R du T-4355 aux entrées analogiques audio de l'amplificateur (voir l'illustration).

Pour utiliser les fonctions du système **RI**, servez-vous du câble **RI** fourni pour établir une connexion **RI**.



Remarques :

- Le T-4355 est doté de deux prises **RI**. Elles sont identiques et interchangeables.
- Pour pouvoir exploiter le système **RI**, il faut établir une connexion audio entre le T-4355 et l'autre élément.
- Utilisez des câbles **RI** pour les connexions **RI**.
- Si le T-4355 est utilisé avec un autre composant Onkyo, tel que le A-9355/A-9155, reportez-vous également à son mode d'emploi.

Fonctions du système

En reliant le T-4355 à un autre élément Onkyo compatible **RI** à l'aide des câbles **RI** et audio fournis, vous bénéficiez des fonctions du système décrites ci-dessous. Les câbles **RI** sont des câbles spéciaux conçus exclusivement pour les produits Onkyo.

Choix automatique de la source d'entrée

Quand vous sélectionnez une station radio ou que vous changez de bande (AM, FM), l'amplificateur Onkyo sélectionne automatiquement le T-4355 comme source d'entrée.

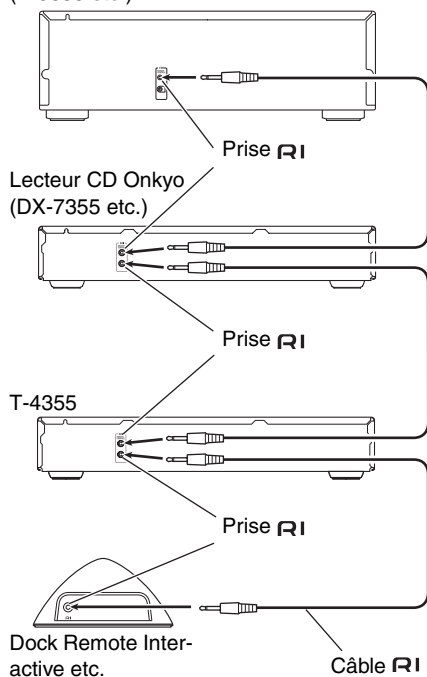
Pilotage avec la télécommande

Vous pouvez piloter le T-4355 avec la télécommande de l'amplificateur Onkyo. Voir le mode d'emploi de l'amplificateur.

Le système **RI** (Remote Interactive) permet de piloter un lecteur CD Onkyo compatible **RI**, le T-4355 etc. avec la télécommande de l'amplificateur.

- **Pour exploiter le système RI, il faut établir une connexion analogique audio entre l'amplificateur et chaque élément audio.**

Amplificateur Onkyo
(A-9355 etc.)

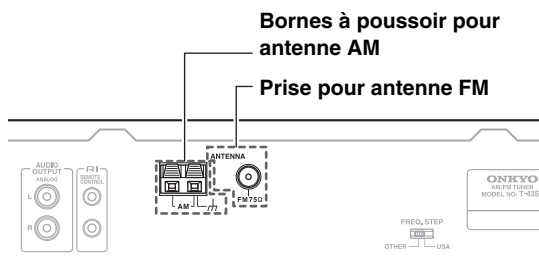


Remarques :

- Enfoncez la fiche à fond pour obtenir une bonne connexion.
- Utilisez des câbles **RI** pour les connexions **RI**. Les câbles **RI** sont fournis avec les tuners et lecteurs Onkyo (DVD, CD etc.).
- Certains éléments, dont le T-4355, ont deux prises **RI**. Elles sont identiques et interchangeables.
- Les prises **RI** ne peuvent être branchées qu'à des éléments Onkyo. Si vous les branchez à un élément d'un autre fabricant, cela risque d'entraîner des dysfonctionnements.
- Certains éléments n'offrent pas toutes les fonctions **RI**. Pour en savoir plus, consultez les manuels fournis avec les autres éléments Onkyo.

Connexion d'une antenne

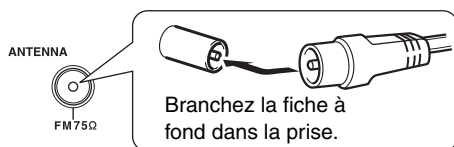
Ce chapitre explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce.



Connexion de l'antenne FM intérieure

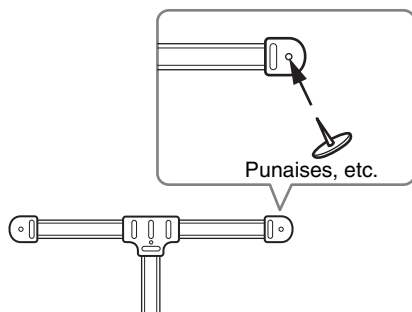
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 Branchez l'antenne FM de la façon décrite sur l'illustration.



Dès que le T-4355 est prêt à l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



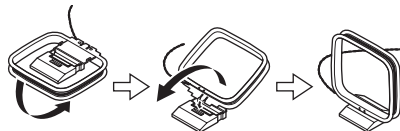
Attention : Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure, remplacez-la par une antenne FM extérieure.

Connexion de l'antenne-cadre AM

L'antenne-cadre AM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

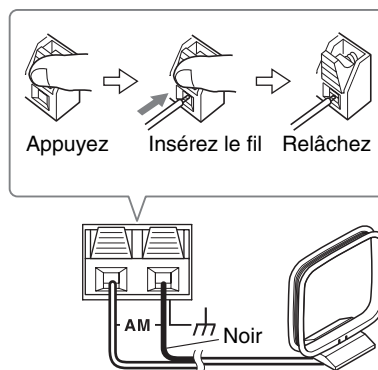
1 Assemblez l'antenne-cadre AM en insérant les saillies dans le socle.



2 Insérez les deux fils de l'antenne-cadre AM dans les bornes à poussoir pour antenne AM.

La connexion de l'antenne doit se faire en respectant la polarité. Branchez le fil noir à la prise de terre (⏏). Branchez l'autre fil à l'autre prise.

Vérifiez que les bornes à poussoir sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.



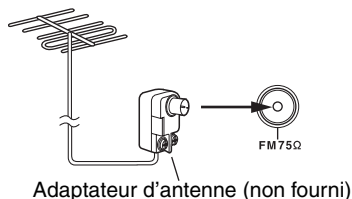
Dès que le T-4355 est prêt à l'utilisation, recherchez une station AM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

Placez l'antenne aussi loin que possible du T-4355, d'un téléviseur, de câbles d'enceintes et des cordons d'alimentation.

Si la réception AM laisse à désirer avec l'antenne-cadre AM fournie, remplacez-la par une antenne AM extérieure.

Connexion d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure.

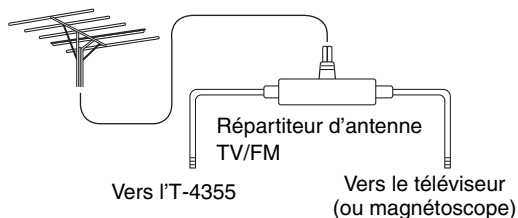


Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception suffisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum des grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes à haute tension ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

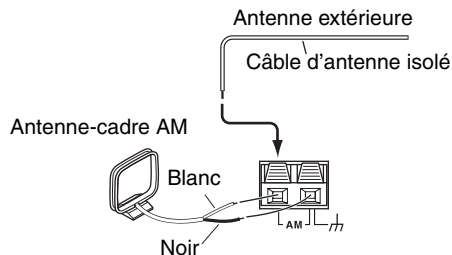
Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés car cela pourrait produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



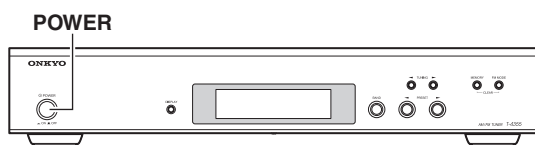
Connexion d'une antenne AM extérieure

Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.



Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Ne débranchez en aucun cas l'antenne-cadre AM. Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

Mise sous tension du T-4355



1 Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant de tension appropriée (ou à la prise AC OUTLET à l'arrière de l'A-9355/A-9155).

2 Appuyez sur le commutateur [POWER] du T-4355.

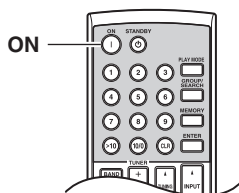
○ POWER



Le T-4355 se met en marche.

Pour éteindre le T-4355, appuyez sur le commutateur [POWER].

Utilisation de la télécommande de l'A-9355/A-9155



RC-627S (télécommande fournie avec l'A-9355/A-9155)

Si vous utilisez le T-4355 avec l'amplificateur Onkyo A-9355/A-9155, appuyez sur la touche [ON] de la télécommande pour mettre le T-4355 et le A-9355/A-9155 en marche. (Branchez le cordon d'alimentation du T-4355 dans la prise AC OUTLET de l'A-9355/A-9155.)

Sauvegarde des réglages

Le T-4355 comporte un système de sauvegarde des réglages qui fonctionne sans pile. Ce système conserve les mémoires de la partie radio et d'autres réglages quand vous mettez l'appareil hors tension ou que vous le débranchez du secteur. Les données peuvent être enregistrées de façon incorrecte ou être détruites, ce qui peut causer un dysfonctionnement si l'une des opérations suivantes est effectuée:

- couper l'alimentation juste après une opération.
- répéter rapidement la commutation marche/arrêt.

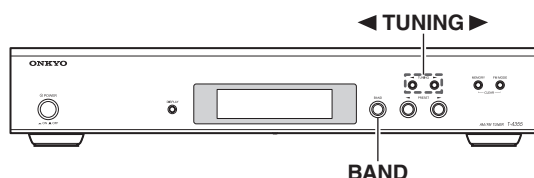
Lorsqu'un dysfonctionnement s'est produit à cause de ces opérations, initialisez le T-4355 aux valeurs par défaut.

Les préréglages radio et les autres réglages sont effacés. Pour initialiser le T-4355, appuyez sur la touche [DISPLAY] tout en maintenant la touche [FM MODE] enfoncée.

Lorsque l'alimentation est coupée alors que le Préréglage auto fonctionne, le T-4355 est initialisé aux valeurs par défaut.

Ecouter la radio

Recherche manuelle d'une station radio



1 Appuyez sur le bouton [BAND] pour choisir FM ou AM.

BAND



Chaque pression sur ce bouton alterne entre les bandes FM et AM.

2

Choisissez la station voulue avec les boutons TUNING [◀]/[▶].

TUNING



La fréquence de la station apparaît à l'écran.

Avec chaque pression, la fréquence change par étape de 0,05 MHz sur la bande FM et de 9 kHz sur la bande AM.

Si vous maintenez l'un des boutons enfoncé plus d'0,5 seconde, le T-4355 recherche automatiquement la station suivante.

Ecouter la radio – Suite

Vous pouvez mémoriser vos 30 stations préférées et les retrouver instantanément. Il est possible de régler des stations automatiquement grâce à la fonction Auto Preset ou manuellement.

Remarques :

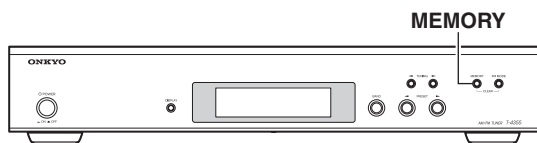
- Vous pouvez programmer jusqu'à 30 stations AM/FM. Si vous essayez de programmer plus de données, "FULL" s'affiche à l'écran.
- L'utilisation de la télécommande durant l'écoute d'une station AM peut causer des interférences.

Réglage automatique des stations (Auto Preset)

La fonction Auto Preset vous permet de rechercher et de mémoriser en une fois toutes les stations de radio disponibles dans votre région.

Remarques :

- L'activation de la fonction Auto Preset écrase toutes les programmations antérieures.
- Orientez vos antennes de sorte à obtenir la meilleure réception possible (voir page 12).

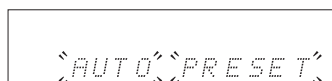


MEMORY



Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que la recherche automatique démarre.

Lorsque vous appuyez sur la touche [MEMORY], le témoin MEM commence à clignoter. Ensuite, "AUTO PRESET" clignote à l'écran, suivi de la fréquence, puis la recherche automatique débute. Quand une station est détectée, la recherche s'arrête et le témoin ►●◄ s'allume.



En commençant par le bas de la bande de fréquences, le T-4355 recherche et sauvegarde automatiquement 20 stations FM, puis jusqu'à 10 stations AM.

Remarque :

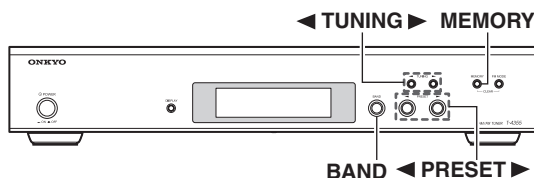
Selon l'endroit où vous êtes, une fréquence peut être programmée sans station et vous n'entendez que du bruit. Dans ce cas, effacez la programmation (voir page 18).

Réglage manuel des stations

Vous pouvez rechercher des stations individuelles et les mémoriser. Cela vous permet de mémoriser les stations dans l'ordre qui vous convient.

Remarques :

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations, FM et AM selon n'importe quelle combinaison. Exemple : 17 stations FM et 13 stations AM ou 8 stations FM et 22 stations AM.
- Bien que la numérotation des stations FM et AM commence à 1, cela n'a aucune importance car les mémoires FM et AM sont sélectionnées indépendamment.
- Vous pouvez mémoriser les stations dans n'importe quel ordre. Vous pourriez, par exemple, mémoriser des stations AM dans les mémoires 2, 1, 9 etc.



1

BAND



Appuyez sur le bouton [BAND] pour choisir FM ou AM.



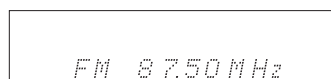
Chaque pression sur ce bouton alterne entre les bandes FM et AM.

2

TUNING



Appuyez sur les boutons TUNING [◀]/[▶] pendant 1 seconde jusqu'à ce que la recherche automatique démarre.



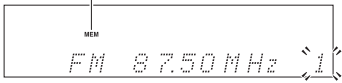
L'affichage de fréquence change durant la recherche.

La recherche s'interrompt dès qu'une station a été trouvée.

3 MEMORY

Appuyez sur le bouton [MEMORY].

Témoin MEM

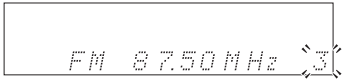


Le témoin MEM s'affiche et le numéro de la mémoire clignote. Si vous n'effectuez pas l'étape suivante dans les 8 secondes, le T-4355 retrouve son état antérieur et le témoin MEM disparaît.

Remarque :
N'appuyez pas trop longtemps sur le bouton [MEMORY] car "AUTO PRESET" peut se mettre à clignoter et faire démarrer la programmation automatique, effaçant toutes les programmations antérieures.

4 PRESET

Utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] pour sélectionner une station mémorisée 1~30.



5 MEMORY

Appuyez à nouveau sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la station.

La station est mémorisée, le numéro de mémoire cesse de clignoter et le témoin MEM disparaît.
Répétez cette procédure pour mémoriser d'autres stations.

Remarque :

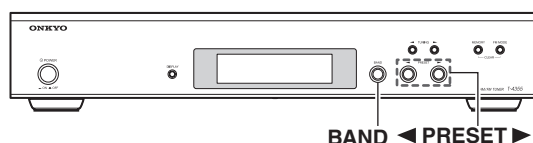
Si vous mémorisez une station dans une mémoire déjà assignée à une station, l'ancienne station est remplacée par la nouvelle.

Après la mémorisation vous pouvez

- Sélectionner et écouter vos stations préférées.
- Nommer les mémoires (voyez page 17).
- Effacer les mémoires (voyez page 17).

Choix d'une station mémorisée


Il faut mémoriser des stations avant de pouvoir les sélectionner (voyez page 15).



Avant de continuer, activez le T-4355.

1 BAND

Appuyez sur le bouton [BAND] pour choisir l'option FM ou AM.



Chaque pression sur ce bouton alterne entre les bandes FM et AM.

2 PRESET

Choisissez une mémoire avec les boutons PRESET [◀]/[▶].

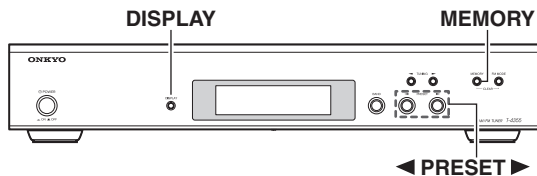
Pour passer à la mémoire précédente, appuyez sur le bouton [◀]. Pour passer à la mémoire suivante, appuyez sur le bouton [▶].
Le numéro de la mémoire choisie apparaît à l'écran.

Nommer les mémoires

Vous pouvez nommer les stations mémorisées afin de les reconnaître facilement ; les noms peuvent compter jusqu'à 8 caractères parmi les suivants.

_ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W
X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
" ' & () [] * + , - . / = ? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Le soulignement (_) est en réalité un espace.



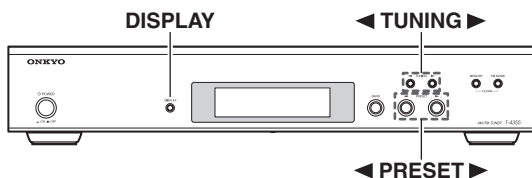
- | | |
|----------|--|
| 1 | <p>Choisissez la mémoire à nommer.
Pour en savoir plus sur le choix des mémoires, voyez page 16.</p> |
| 2 | <p>Maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé durant 3 secondes pour sélectionner le mode d'édition du nom.
Le curseur apparaît à l'écran.</p> |
| 3 | <p>Choisissez le caractère voulu avec les boutons PRESET [◀]/[▶].</p> |
| 4 | <p>Appuyez sur le bouton [MEMORY] pour entrer le caractère.
Le curseur se déplace jusqu'au caractère suivant.</p> |
| 5 | <p>Entrez les autres caractères en répétant les étapes 3 et 4. Appuyez sur le bouton [DISPLAY] quand vous avez fini.
La fréquence radio réapparaît à l'écran.</p> |

Astuces :

- Pour annuler l'entrée du nom, appuyez sur le bouton [MEMORY].
- Lorsque le huitième caractère a été entré, une pression sur [MEMORY] ramène le curseur sur le premier caractère.

Corriger les caractères

Si le mode d'édition du nom n'est pas sélectionné, suivez les étapes 1 et 2 dans la colonne gauche.



- | | |
|----------|--|
| 1 | <p>Choisissez le caractère à changer avec les boutons TUNING [◀]/[▶].</p> |
| 2 | <p>Utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] pour changer le caractère.</p> |
| 3 | <p>Maintenez le bouton [DISPLAY] enfoncé pour sauvegarder le nom et quitter le mode d'édition du nom.</p> |

Remarque :

Les fonctions d'édition de texte telles que déplacer des caractères vers la droite pour insérer un nouveau caractère ou déplacer des caractères vers la gauche quand un caractère est effacé ne sont pas disponibles.

Effacer tous les caractères en une fois

Si le mode d'édition du nom n'est pas sélectionné, suivez les étapes 1 et 2 dans la colonne gauche.

- | | |
|----------|---|
| 1 | <p>Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé en appuyant sur le bouton [FM MODE].</p> |
| 2 | <p>Remarque :
Assurez-vous que le mode d'édition de nom est sélectionné avant d'effectuer cette opération car si ce n'est pas le cas, la station mémorisée sera effacée.</p> |

Effacer une mémoire

Vous pouvez effacer des mémoires individuelles de la façon suivante.

1 **Choisissez la mémoire à effacer.**
Pour en savoir plus sur le choix des mémoires, voyez la page 16.

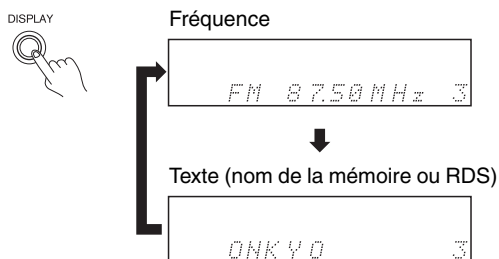
2 **Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé en appuyant sur le bouton [FM MODE].**



Le numéro préréglé sur l'écran disparaît et le préréglage est effacé.

Affichage d'informations

En appuyant plusieurs fois sur la touche [DISPLAY] du T-4355, vous pouvez voir la fréquence de syntonisation ou le texte (nom de la mémoire ou RDS).



Remarque :

Si la mémoire actuelle n'a pas de nom, aucun texte n'est affiché.

Mode FM



Dans les endroits où le signal est faible ou la réception mauvaise, appuyez sur le bouton [FM MODE] pour écouter en mono (le témoin AUTO est éteint). Cela réduit le bruit et les coupures de réception.

Appuyez de nouveau sur le bouton [FM MODE] pour revenir en stéréo (témoin AUTO allumé).

Pilotage du tuner avec la télécommande RC-627S (fournie avec l'A-9355/A-9155)

Sélection de la bande FM ou AM

Cette touche sert à sélectionner la bande FM ou AM.

Sélection de stations mémorisées

Pour passer à la mémoire précédente, appuyez sur le bouton [-]. Pour passer à la mémoire suivante, appuyez sur le bouton [+].

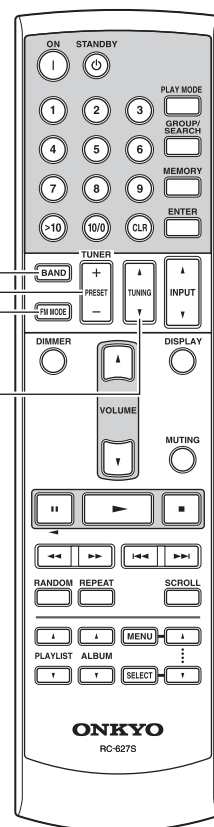
Réglage du mode FM

Cette touche sert à régler le mode FM sur stéréo ou mono.

Syntonisation manuelle

Appuyez sur le bouton [▼] pour diminuer la fréquence de syntonisation.

Appuyez sur le bouton [▲] pour augmenter la fréquence de syntonisation.



Remarque :

Si vous utilisez la télécommande d'un autre amplificateur Onkyo, reportez-vous à son mode d'emploi pour obtenir des informations sur son fonctionnement.

Utilisation de la connexion RDS (modèles européens uniquement)

RDS est l'acronyme de *Radio Data System*, un système de transmission de données des signaux radio FM. De nombreuses stations FM y font appel.

Le T-4355 peut recevoir les informations RDS suivantes :

PS : Program Service Name

Si vous écoutez une station RDS émettant des signaux PS, le nom de la station s'affiche à l'écran.

RT : Radio Text

Si vous écoutez une station RDS émettant des informations RT, le texte défile à l'écran.


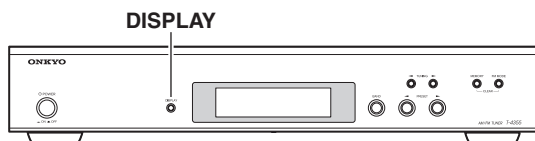
Remarque :

Si le signal d'une station RDS est faible, les données RDS peuvent apparaître par intermittence ou pas du tout.

Affichage des informations RDS

Remarque :

Pour avoir des informations radio, il faut que vous écoutiez une station FM transmettant des données RT (Radio Text).



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations suivantes.

Fréquence → (Program Service Name : nom du programme)
Nom de la mémoire ou PS
↓
RT (Radio Text : infos radio)

Remarques :

- Si la station sélectionnée est incompatible RDS, seuls la fréquence et le nom du préréglage (voyez page 17) s'affichent. Si le préréglage sélectionné n'a pas de nom, seule la fréquence s'affiche.
- Un délai de 2 à 15 secondes peut s'écouler avant que les infos RT ne s'affichent.
- Le message "Waiting..." peut apparaître durant la réception d'informations RT.
- Si vous écoutez une station RDS ne transmettant pas de données RT, le message "No Text" apparaît.

Dépannage

En cas de problème lors de l'utilisation de votre T-4355, recherchez la solution dans cette section. Si vous n'arrivez toujours pas à résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Alimentation

L'T-4355 ne s'allume pas.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise secteur (page 14).
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez cinq secondes puis branchez de nouveau le câble.

Audio

Aucun son n'est émis.

- Le T-4355 n'est pas correctement branché. Vérifiez les branchements et modifiez, si nécessaire.
- Vous avez sélectionné une source d'entrée incorrecte sur votre amplificateur. Vérifiez le réglage de la source d'entrée de votre amplificateur. Consultez le manuel d'instructions de l'amplificateur.
- Vérifiez que la commande de volume de l'amplificateur n'est pas réglée au minimum.

Radio

La réception souffre de parasites, la réception FM stéréo siffle, la fonction Auto Preset ne détecte pas toutes les stations ou le témoin ST ne s'allume pas lorsque vous écoutez une station FM stéréo.

- Vérifiez les connexions de l'antenne.
- Changez la position de l'antenne.
- Eloignez le T-4355 de votre téléviseur ou de votre ordinateur.
- Eloignez le plus possible les câbles audio et les cordons d'alimentation de l'antenne du tuner.
- Les voitures ou avions peuvent produire des interférences.
- Le signal radio s'affaiblit s'il doit passer à travers un mur en béton avant d'atteindre l'antenne.
- Essayez le mode FM mono.
- L'utilisation de la télécommande peut provoquer du bruit quand vous recevez une station AM.
- Si aucune des mesures ci-dessus ne permet d'améliorer la réception, installez une antenne extérieure.

Les réglages, tels que les pré-réglages radio, ont été effacés.

- Les données peuvent être enregistrées de façon incorrecte ou être détruites, ce qui peut causer un dysfonctionnement si l'une des opérations suivantes est effectuée :
 - couper l'alimentation juste après une opération.
 - répéter rapidement la commutation marche/arrêt.
- Lorsqu'un dysfonctionnement s'est produit à cause de ces opérations, initialisez le T-4355 aux valeurs par défaut (voir ci-dessous), puis effectuez à nouveau les pré-réglages radio et les autres réglages.

Télécommande

La télécommande de l'A-9355/A-9155 ne fonctionne pas.

- Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande du A-9355/A-9155 (page 9).
- Pour utiliser le système **RI**, il faut une connexion **RI** et une connexion audio entre l'A-9355/A-9155 et le T-4355 (page 11).

L'T-4355 est équipé d'un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Il arrive rarement que, de graves interférences, du bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique puissent le bloquer. Dans ce cas exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Pour rétablir les réglages d'usine de l'T-4355, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [FM MODE] enfoncé en appuyant sur le bouton [DISPLAY]. "CLEAR" s'affiche à l'écran.

Caractéristiques techniques

FM

Plage d'accord de fréquence :	87,50–108,00 MHz
Sensibilité utile :	Stéréo : 17,2 dBf 2,0 μ V (75 Ω IHF) Mono : 11,2 dBf 1,0 μ V (75 Ω IHF)
Rapport SN :	Stéréo : 70 dB (IHF-A) Mono : 76 dB (IHF-A)
THD (Distorsion harmonique totale) :	Stéréo : 0,3% (1 kHz) Mono : 0,2% (1 kHz)
Réponse en fréquence :	20 Hz–15 kHz / \pm 1,5 dB
Séparation stéréo :	45 dB (1 kHz)

AM

Plage d'accord de fréquence :	522–1611 kHz 530–1710 kHz
Sensibilité utile :	30 μ V
Rapport SN :	50 dB
THD (Distorsion harmonique totale) :	0,7%

Caractéristiques générales

Alimentation :	AC 220–230 V, 50/60 Hz
Consommation :	9 W
Dimensions (L \times H \times P) :	435 \times 81 \times 310 mm
Poids :	3,2 kg

Les caractéristiques techniques et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas




El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS CON RUEDAS



S3125A
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
 - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.
4. **Alimentación**
ATENCIÓN
ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.
Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).
El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).
Algunos modelos tienen un conmutador selector de voltaje que proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo. Antes de conectar este tipo de modelo, asegúrese de que el selector de voltaje está ajustado al voltaje correcto de su zona.
5. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.
6. **Notas acerca del manejo de la unidad**
 - Si tiene que transportar esta unidad, use el embalaje original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
 - No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
 - Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.

- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

Para los modelos europeos



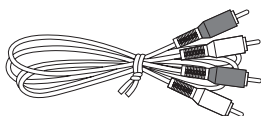
Características

- ❑ 30 preselecciones AM/FM
- ❑ Búsqueda automática de sintonías AM/FM
- ❑ Pantalla de caracteres seleccionables
- ❑ RDS (PS/RT) (sólo modelos europeos)
- ❑ Condensador para una calidad de sonido digna de amantes de la música
- ❑ Bastidor de gran rigidez y antirresonante
- ❑ Panel frontal de aluminio
- ❑ Compatible con mando a distancia RI

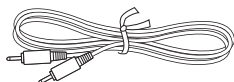
Accesorios suministrados

Comprobar que están presentes los siguientes accesorios:

Cable de audio (80 cm)

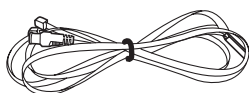


Cable RI (80 cm)



Para utilizar RI, el T-4355 debe estar conectado con un cable RI y un cable de audio.

Antena FM de interior



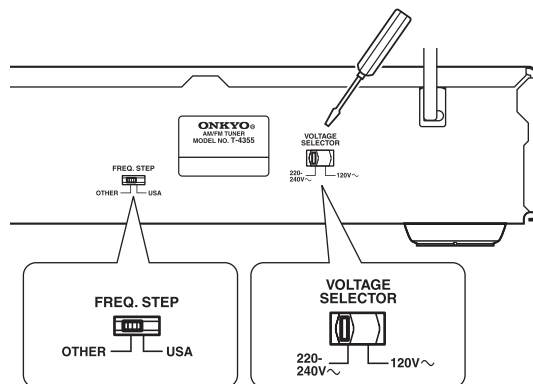
Antena en bucle AM



En los catálogos y en el paquete, la letra que aparece al final del nombre del producto indica el color del T-4355. Las especificaciones y el funcionamiento son las mismas independientemente del color.

Antes de utilizar esta unidad

- Desactive la alimentación antes de cambiar los ajustes del conmutador.
- Al cambiar los ajustes del conmutador, el T-4355 se inicializa a sus valores predeterminados de fábrica. Se eliminarán las presintonías de radio y otros ajustes.



Ajuste de la frecuencia de intervalo de sintonía de AM (Modelos internacionales solamente)

Los modelos internacionales disponen de un selector que controla el intervalo de sintonización de AM. Ajuste este selector de acuerdo con la frecuencia de intervalo de sintonización de la banda de AM de su área.

USA: Establezca este interruptor en USA cuando T-4355 se utilice en el área de paso de sintonización 10 kHz. América del Norte es la principal área en utilizar la frecuencia de paso 10 kHz.

OTHER: Establezca este interruptor en OTHER cuando T-4355 se utilice en el área de paso de sintonización 9 kHz.

Ajuste del selector de tensión (Modelos internacionales solamente)

Los modelos internacionales disponen de un selector de tensión para poder ajustar la tensión de alimentación de acuerdo con la de la red local. Antes de enchufar la unidad, cerciórese de ajustar el selector de acuerdo con la tensión de la red.

Determine la tensión adecuada para su área: 220-240 V o 120 V.

Si la tensión ajustada no es correcta para su área, inserte un destornillador en la ranura del selector. Deslice el interruptor totalmente hacia la derecha (120 V) o hacia la izquierda (220-240 V), según sea necesario.

Índice

Introducción

Instrucciones de seguridad importantes	2
Precauciones	3
Características	4
Accesorios suministrados	4
Antes de utilizar esta unidad	4
Ajuste de la frecuencia de intervalo de sintonía de AM (Modelos internacionales solamente)	4
Ajuste del selector de tensión (Modelos internacionales solamente)	4
Índice	5
Panel frontal y posterior	6
Panel frontal	6
Pantalla	7
Panel posterior	7
Mando a distancia	8
Mando a distancia RC-627S (se entrega con el amplificador integrado A-9355/A-9155)	8
Utilización del mando a distancia	9

Conexiones

Conectar el T-4355	10
Conectar un amplificador	10
Acerca de las funciones del sistema	11
Conectar las antenas	12
Conectar la antena FM interior	12
Conectar la antena en bucle AM	12
Conectar una antena FM exterior	13
Conectar una antena AM exterior	13

Reproducción de fuentes de sonido

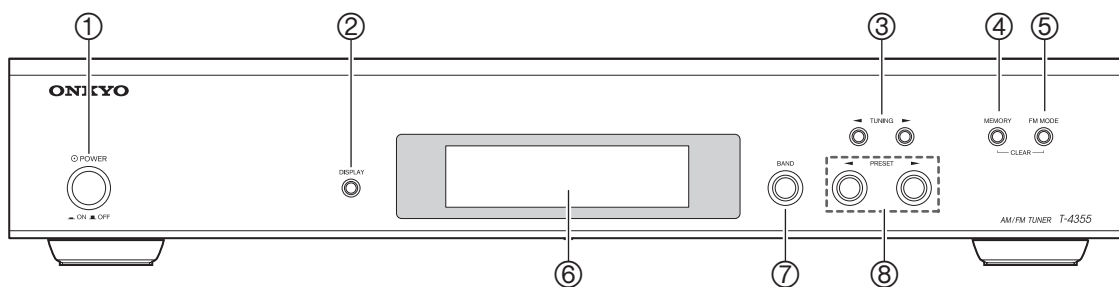
Encendido del T-4355	14
Escuchar la radio	14
Sintonizar emisoras de radio manualmente	14
Presintonizar todas las emisoras automáticamente (Auto Preset)	15
Presintonizar las emisoras manualmente	15
Seleccionar emisoras presintonizadas	16
Asignar nombres a las presintonías	17
Borrar presintonías	18
Visualizar información	18
Modo FM	18
Funcionamiento del sintonizador con el controlador remoto RC-627S (incluido con el A-9355/A-9155)	18
Utilizar RDS (sólo para modelos europeos)	19

Otros

Resolución de problemas	20
Especificaciones	21

Panel frontal y posterior

Panel frontal



Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

① **Conmutador POWER (14)**

Este conmutador se utiliza para encender y apagar el T-4355.

② **Botón DISPLAY (18)**

Este botón se utiliza para visualizar en la pantalla información variada.

③ **Botones TUNING [◀]/[▶] (14)**

Estos botones se utilizan para sintonizar las emisoras de radio. Se utilizan también al establecer los nombres de las preselecciones.

④ **Botón MEMORY (14)**

Este botón se utiliza para guardar y borrar las presintonías.

⑤ **Botón FM MODE (18)**

Este botón se utiliza para ajustar el modo estéreo o mono de la FM.

⑥ **Pantalla**

Consulte la página siguiente.

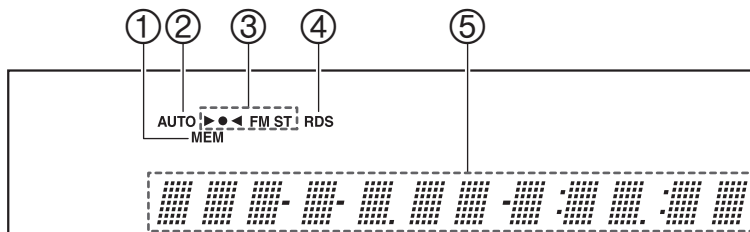
⑦ **Botón BAND (14)**

Este botón se utiliza para seleccionar la banda FM o AM.

⑧ **Botones PRESET [◀]/[▶] (14)**

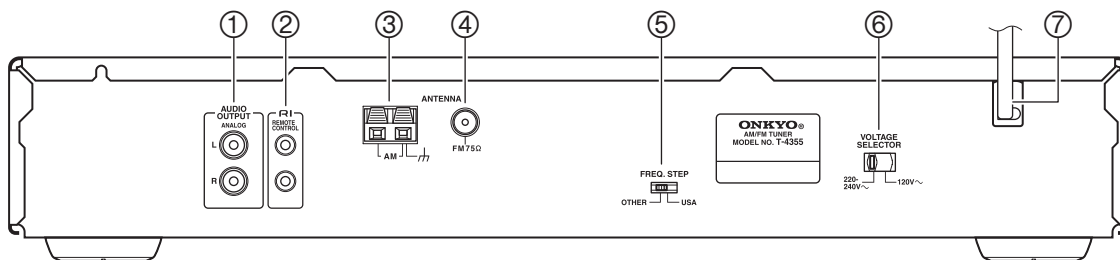
Estos botones se utilizan para seleccionar una presintonía. Se utilizan también al establecer los nombres de las preselecciones.

Pantalla



- ① **Indicador MEM (memoria)**
Este indicador se ilumina al guardar presintonías de radio.
- ② **Indicador AUTO**
Este indicador se enciende cuando el modo FM es Auto Stereo.
- ③ **►●◄/FM ST Indicadores**
Estos indicadores muestran el estado de recepción de radio.
- ④ **Indicador RDS (sólo para modelos europeos)**
Este indicador se ilumina cuando se sintoniza a una emisora de radio FM con soporte RDS.
- ⑤ **Área de mensajes**
Aquí aparece información diversa, entre la que se incluye el número de la preselección, frecuencia de sintonización, nombre de la preselección, etc.

Panel posterior



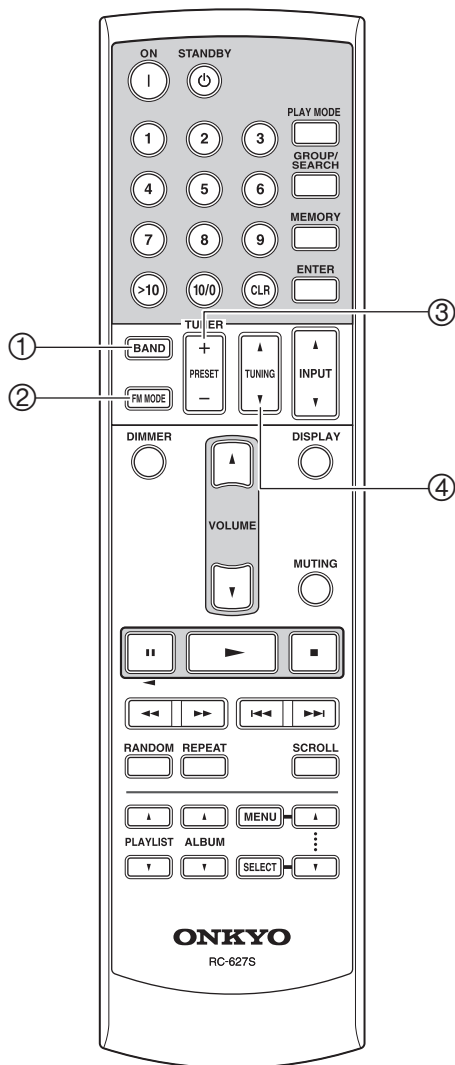
Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

- ① **ANALOG AUDIO OUTPUT (10)**
Estos jacks de salida deberían conectarse a una entrada de audio analógico en el amplificador, utilizando el cable de audio incluido.
- ② **RI REMOTE CONTROL (11)**
Estos dos jacks RI (Remote Interactive) idénticos pueden conectarse a los jacks RI de otros componentes Onkyo para controlarlos de forma interactiva. Para utilizar RI, el T-4355 debe estar conectado con un cable RI y un cable de audio.
- ③ **AM ANTENNA (12)**
Estos terminales de entrada sirven para conectar la antena en bucle AM incluida o una antena AM para exterior.
- ④ **FM ANTENNA (75Ω) (12)**
Este jack sirve para conectar la antena FM para interior incluida o una antena FM para exterior.
- ⑤ **Conmutador FREQ. STEP (4)**
Sólo para modelos mundiales.
- ⑥ **Conmutador VOLTAGE SELECTOR (4)**
Sólo para modelos mundiales.
- ⑦ **Cable de alimentación (14)**
El cable de alimentación debe conectarse a una fuente de alimentación apropiada.

Para más información acerca de las conexiones, consulte las páginas 10–13.

Mando a distancia

Mando a distancia RC-627S (se entrega con el amplificador integrado A-9355/A-9155)



① Botón BAND (14)

Es posible utilizar este botón para seleccionar la banda FM o AM.

Si el T-4355 y el A-9355/A-9155 están conectados con un **RFI** cable, al pulsar este botón mientras el sistema está en Standby sólo se activarán T-4355 y A-9355/A-9155. El resto de componentes seguirán en Standby.

② Botón FM MODE (18)

Es posible utilizar este botón para establecer el modo FM en estéreo o en mono.

③ Botones PRESET [+]/[-] (18)

Cuando la fuente de entrada del A-9355/A-9155 se ajusta a TUNER, estos botones se pueden utilizar para seleccionar presintonías.

④ Botones TUNING [▲]/[▼] (18)

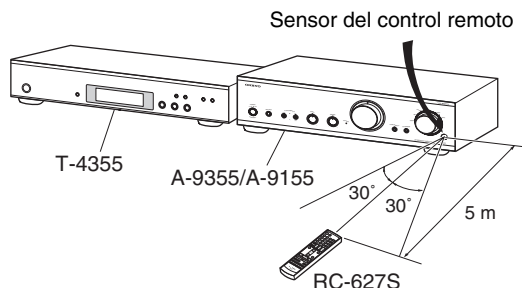
Cuando la fuente de entrada del A-9355/A-9155 se ajusta a TUNER, estos botones se pueden utilizar para que sintonicen emisoras de radio.

* Cualquier controlador remoto de un amplificador Onkyo podrá controlar el T-4355 durante una conexión **RFI**. (en determinados controladores remotos no aparecerán algunos de los botones mostrados en esta ilustración, por lo que no podrá controlar.)

Utilización del mando a distancia

El T-4355 no dispone de su propio controlador remoto, pero puede controlarse utilizando el RC-627S, controlador remoto que se entrega con el amplificador integrado A-9355/A-9155 de Onkyo. El T-4355 y el A-9355/A-9155 deben estar conectados con un cable **RI** y un cable de audio para que funcione.

Cuando controle el T-4355 con el controlador remoto del A-9355/A-9155, apunte el controlador al sensor del control remoto del A-9355/A-9155, tal como se muestra.



Notas:

- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el A-9355/A-9155 está expuesto a una luz intensa, como por ejemplo la luz directa del sol o luces fluorescentes de tipo invertido. Téngalo en cuenta al instalar el A-9355/A-9155.
- Si se utiliza otro controlador remoto del mismo tipo en la misma sala, o si el A-9355/A-9155 está instalado cerca de un equipo que utilice rayos infrarrojos, es posible que el controlador remoto no funcione correctamente.
- No coloque objetos encima del controlador remoto, como por ejemplo un libro, ya que se podrían pulsar los botones inadvertidamente y gastar las baterías.
- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el A-9355/A-9155 se instala en rack detrás de puertas con cristales ahumados. Téngalo en cuenta al instalar el A-9355/A-9155.
- El controlador remoto no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor de control remoto del A-9355/A-9155.

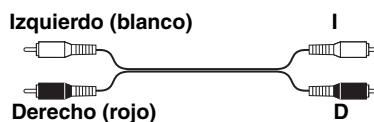
Conectar el T-4355

Antes de realizar las conexiones

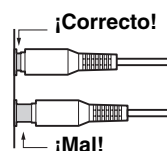
- Consultar siempre las instrucciones incluidas con el componente que se esté conectando.
- No enchufar el cable de alimentación antes de realizar todas las conexiones.
- No unir cables de conexión de audio con los cables de alimentación y de los altavoces. Esto podría perjudicar la calidad del sonido.
- Para evitar interferencias, aleje los cables de alimentación y de los altavoces el máximo posible de la antena del sintonizador.

Codificación por colores de la conexión de audio RCA

- El conector rojo se utiliza para el canal derecho y el conector blanco, para el izquierdo.



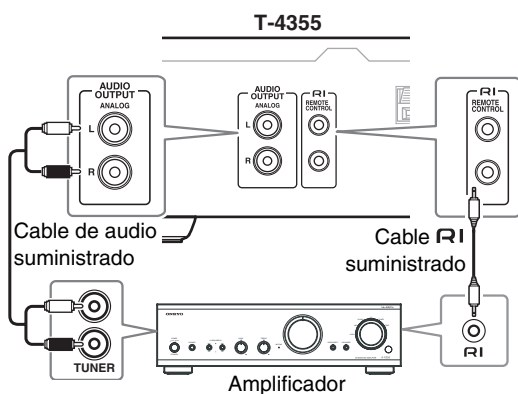
- Inserte con firmeza los conectores para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento anómalo).



Conectar un amplificador

Utilice el cable de audio suministrado para conectar los jacks ANALOG AUDIO OUTPUT L/R del T-4355 a los jacks de entrada analógicos del amplificador, tal como se muestra.

Para utilizar las funciones del sistema **RI**, utilice el cable **RI** suministrado para realizar una conexión **RI**.



Notas:

- El T-4355 dispone de dos jacks **RI**. Ambos son idénticos, por lo que puede utilizar cualquiera de ellos.
- Para utilizar **RI**, debe establecer una conexión de audio entre el T-4355 y el otro componente.
- Utilice sólo cables **RI** específicos para conexiones **RI**.
- Si utiliza el T-4355 con otro componente Onkyo, como por ejemplo el A-9355/A-9155, consulte también su manual de instrucciones.

Acerca de las funciones del sistema

Si conecta el T-4355 a otro componente de Onkyo compatible con **RI** con el cable **RI** y el cable de audio incluidos, puede utilizar las siguientes funciones del sistema. Los cables **RI** son cables especiales para utilizar sólo con productos de Onkyo.

Cambio directo

Al seleccionar una presintonía de radio o la banda (AM, FM), el amplificador de Onkyo seleccionará automáticamente el T-4355 como fuente de entrada.

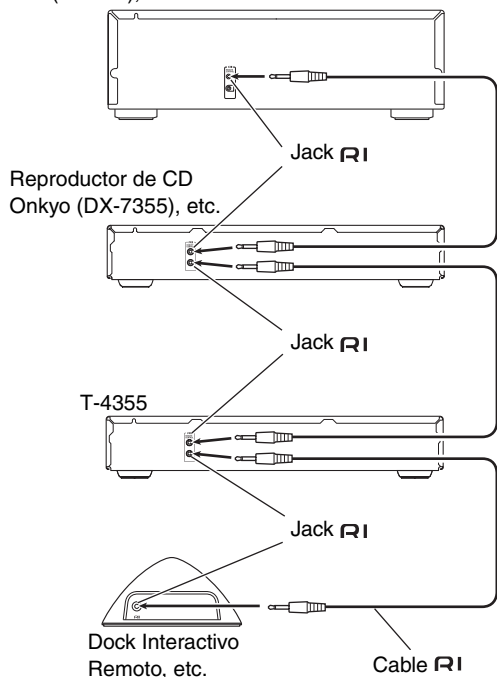
Funcionamiento del control remoto

Puede controlar el T-4355 utilizando el controlador remoto del amplificador de Onkyo. Para más información, consulte el manual de instrucciones del amplificador.

Con **RI** (Remote Interactive), puede controlar el reproductor de CD de Onkyo compatible con **RI**, el T-4355, etc. con el controlador remoto del amplificador.

- **Para utilizar RI, debe establecer una conexión de audio analógica entre el amplificador y cada componente de audio.**

Amplificador Onkyo
(A-9355), etc.

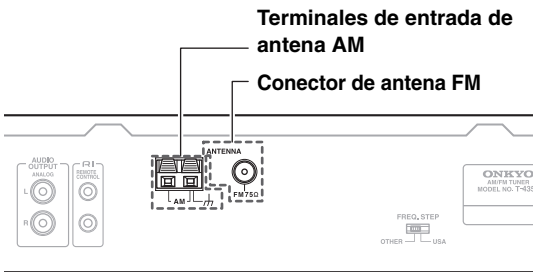


Notas:

- Introduzca cada conector por completo para realizar una buena conexión.
- Utilice los cables **RI** específicos para realizar conexiones **RI**. Los sintonizadores y reproductores (DVD, CD, etc.) de Onkyo incluyen cables **RI**.
- Algunos componentes, como el T-4355 disponen de dos jacks **RI**. Ambos son idénticos, puede utilizar cualquiera de ellos.
- Los jacks **RI** deberían conectarse sólo a componentes Onkyo. Si los conecta a componentes de otros fabricantes se puede producir un funcionamiento anómalo.
- Es posible que algunos componentes no permitan todas las funciones del **RI**. Consulte los manuales incluidos con los otros componentes Onkyo para obtener más información.

Conectar las antenas

Esta sección describe cómo conectar la antena FM y la antena en bucle AM interiores incluidas, y cómo conectar las antenas FM y AM exteriores disponibles en el mercado.



Conectar la antena FM interior

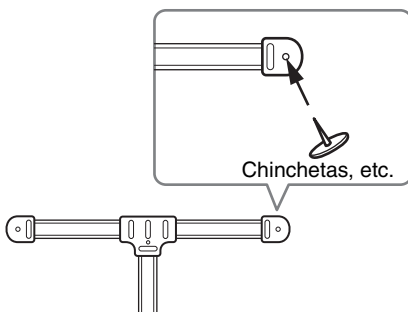
La antena FM interior incluida está diseñada sólo para uso interior.

1 Instale la antena FM, como se muestra.



Cuando el T-4355 esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

2 Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.



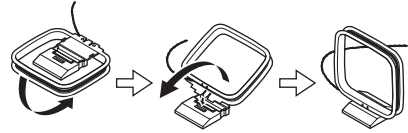
Precaución: Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena FM interior incluida, pruebe una antena FM exterior disponible en el mercado.

Conectar la antena en bucle AM

La antena en bucle AM interior incluida está diseñada sólo para uso interior.

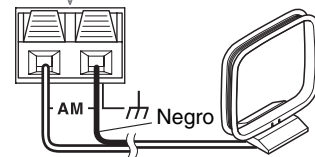
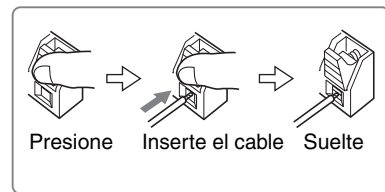
1 Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.



2 Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada AM, tal como se muestra a continuación.

La conexión de la antena es sensible a la polaridad. Conecte el cable negro al terminal de masa (\perp). Conecte el otro cable al otro terminal.

Asegúrese de que los cables estén bien seguros y de que los terminales de entrada sujeten los cables pelados y no la parte aislada.



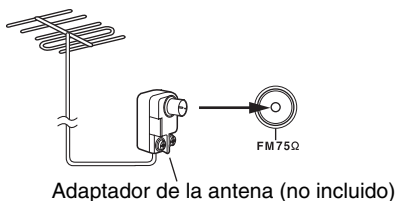
Cuando el T-4355 esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM para conseguir la mejor recepción posible.

Mantenga la antena lo más lejos posible del T-4355, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena en bucle AM interior incluida, pruebe una antena AM exterior disponible en el mercado.

Conectar una antena FM exterior

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena FM interior incluida, pruebe una antena FM exterior disponible en el mercado.

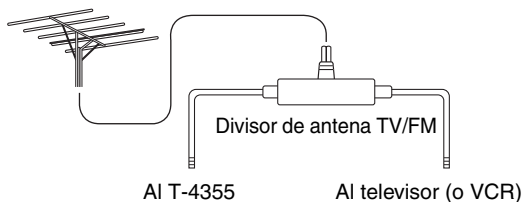


Notas:

- Las antenas FM exteriores funcionan mejor en el exterior, pero a veces se pueden obtener mejores resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para mejores resultados, instale la antena FM exterior lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor.
- La antena exterior se debería situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas exteriores se deberían derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar peligros de descargas eléctricas.

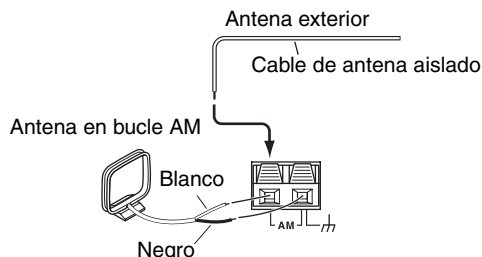
Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que puede provocar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



Conectar una antena AM exterior

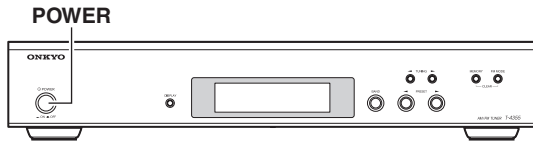
Si no consigue una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, también puede utilizar una antena AM exterior, además de la antena en bucle, tal como se muestra.



Las antenas AM exteriores funcionan mejor cuando se instalan en el exterior horizontalmente, pero a veces se pueden obtener mejores resultados instalándolas en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM se debería dejar conectada.

Las antenas exteriores se deberían derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar peligros de descargas eléctricas.

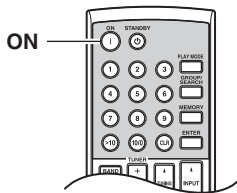
Encendido del T-4355



1 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada (o a la toma AC OUTLET que se encuentra en el panel posterior del A-9355/A-9155).

2 Pulse el conmutador [POWER] del T-4355. Se encenderá el T-4355. Para apagar el T-4355, pulse el conmutador [POWER].

Utilizar el controlador remoto del A-9355/A-9155



RC-627S (mando a distancia suministrado con el A-9355/A-9155)

Si está utilizando el T-4355 junto con el amplificador Onkyo A-9355/A-9155, pulse el botón [ON] del controlador remoto para encender el T-4355 y el A-9355/A-9155. (Conecte el cable de alimentación del T-4355 en A-9355/A-9155 AC OUTLET.)

Memoria de seguridad

El T-4355 utiliza un sistema de seguridad de memoria sin batería- para conservar las sintonías de radio predefinidas así como otros ajustes mientras está desconectado o en caso de fallo de alimentación.

Los datos de copia de seguridad podrían almacenarse de forma incorrecta o destruirse, provocando un fallo de funcionamiento, si se realiza alguna de las operaciones siguientes:

- desactivar la alimentación inmediatamente después de una operación.
- encender y apagar el dispositivo en repetidas ocasiones y en un breve espacio de tiempo.

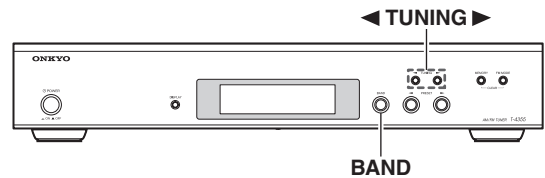
Si se produce un fallo de funcionamiento provocado por alguna de estas operaciones, inicialice el T-4355 a sus valores predeterminados de fábrica. Se eliminarán las presintonías de radio y otros ajustes.

Para inicializar el T-4355, pulse el botón [DISPLAY] mientras mantiene pulsado el botón [FM MODE].

Si se desactiva la alimentación mientras está en funcionamiento la presintonización automática de emisoras, el T-4355 se inicializará a sus valores predeterminados de fábrica.

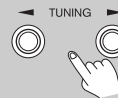
Escuchar la radio

Sintonizar emisoras de radio manualmente



1 Utilice el botón [BAND] para seleccionar FM o AM. La banda cambia entre FM y AM cada vez que se pulsa el botón.

2 Utilice los botones TUNING [◀]/[▶] para sintonizar una emisora.



La frecuencia de sintonización se visualiza en la pantalla. Cada vez que pulse un botón, la frecuencia FM cambiará en incrementos de 0,05 MHz y la de AM, en incrementos de 9 kHz. Si pulsa el botón durante más de 0,5 segundo, el T-4355 encontrará la siguiente emisora de forma automática.

Escuchar la radio—Continúa

Puede guardar hasta 30 de sus emisoras de radio favoritas como presintonías para una selección más rápida. Puede presintonizar manualmente las sintonías, o automáticamente usando la función Auto Preset.

Notas:

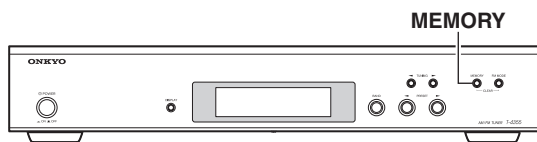
- Puede presintonizar un máximo de 30 emisoras de AM/FM. Si intenta guardar más emisoras, aparecerá el mensaje “FULL” en la pantalla.
- Si utiliza el controlador remoto al mismo tiempo que escucha una emisora de radio AM puede provocar interferencias.

Presintonizar todas las emisoras automáticamente (Auto Preset)

Con la función Auto Preset, puede buscar y guardar en una sola vez todas las emisoras de radio que estén disponibles en su área.

Notas:

- Al utilizar la función Auto Preset se sustituirán todas las presintonías.
- Coloque las antenas de forma que consiga la mejor recepción posible (consulte la página 12).

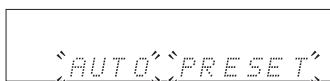


MEMORY



Mantenga pulsado el botón [MEMORY] durante más de 5 segundos hasta que se inicie la sintonización automática.

Cuando se pulsa en primer lugar el botón [MEMORY], el indicador MEM parpadea. A continuación, “AUTO PRESET” parpadea en la pantalla, seguido de la frecuencia de sintonización y empieza la sintonización automática. La sintonización automática se detiene al encontrar una emisora y el indicador ►●◄ se ilumina.



Empezando por la parte baja de la banda de frecuencia, el T-4355 busca y guarda automáticamente hasta 20 emisoras de FM, y a continuación hasta 10 emisoras de AM.

Nota:

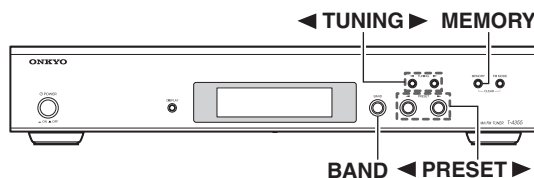
Dependiendo de dónde se encuentre, es posible que se guarde una presintonía sin emisora y que al seleccionarla sólo oiga ruido. En este caso, borre la presintonía (consulte la página 18).

Presintonizar las emisoras manualmente

Aquí puede sintonizar las emisoras manualmente y guardarlas como presintonías. Así puede guardar emisoras en el orden que desee.

Notas:

- Puede guardar hasta 30 emisoras, y puede ser en cualquier combinación de emisoras de FM y AM. Por ejemplo, 17 emisoras de FM y 13 emisoras de AM, u 8 emisoras de FM y 22 emisoras de AM.
- Aunque los esquemas de numeración de las presintonías de FM y AM empiezan por el número 1, no tiene importancia, ya que las presintonías de FM y AM se seleccionan de forma independiente.
- Puede guardar las emisoras en las presintonías en cualquier orden. Por ejemplo, puede guardar algunas emisoras de AM en las presintonías 2, 1, 9 etc.



1

BAND



Utilice el botón [BAND] para seleccionar FM o AM.



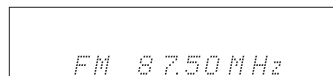
La banda cambia entre FM y AM cada vez que se pulsa el botón.

2

TUNING



Pulse los botones TUNING [◀]/[▶] durante 1 segundo hasta que se inicie la sintonización automática.



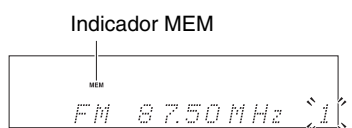
La visualización de la frecuencia cambia durante la búsqueda.

La búsqueda se detiene cuando se encuentra una emisora.

3



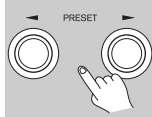
Pulse el botón [MEMORY].



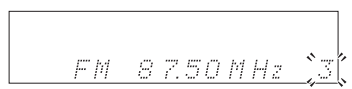
Aparecerá el indicador MEM y el número de presintonía parpadeará. Si no realiza el siguiente paso en menos de 8 segundos, el T-4355 volverá a la condición anterior y el indicador MEM desaparecerá.

Nota:
No pulse el botón [MEMORY] durante demasiado tiempo porque el indicador “AUTO PRESET” puede parpadear en la pantalla y se activará la función Auto Preset, sustituyendo todas las presintonías previamente almacenadas.

4



Utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar un número de presintonía del 1 al 30.



5



Vuelva a pulsar el botón [MEMORY] para guardar una emisora.

La emisora se guarda, el número de presintonía deja de parpadear y el indicador MEM desaparece. Repita este procedimiento para todas sus emisoras de radio favoritas.

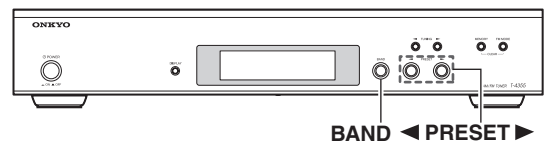
Nota:
Si guarda una emisora en una presintonía que ya tenía guardada una emisora, ésta se sustituirá.

Después de guardar las presintonías puede

- Seleccionarlas y disfrutar de sus emisoras favoritas.
- Darles nombre para identificarlas con facilidad (consulte la página 17).
- Borrarlas (consulte la página 17).

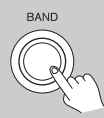
Seleccionar emisoras presintonizadas

Antes de seleccionar las presintonías, debe guardarlas (consulte la página 15).

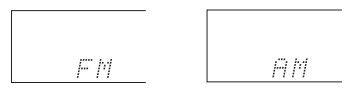


Antes de continuar, active el T-4355.

1

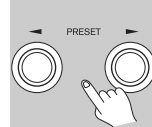


Utilice el botón [BAND] para seleccionar FM o AM.



La banda cambia entre FM y AM cada vez que se pulsa el botón.

2



Utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar una presintonía.

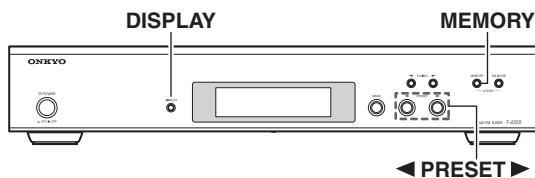
Pulse el botón Abajo [◀] para seleccionar la presintonía anterior. Pulse el botón Arriba [▶] para seleccionar la presintonía siguiente. El número de la presintonía seleccionada actualmente aparece en la pantalla.

Asignar nombres a las presintonías

Se puede asignar un nombre a las presintonías de radio para identificarlas fácilmente. Los nombres no pueden tener más de 8 caracteres de la selección siguiente.

_ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W
X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
" ' & () [] * + , - . / = ? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

El guión bajo (_) realmente es un espacio.



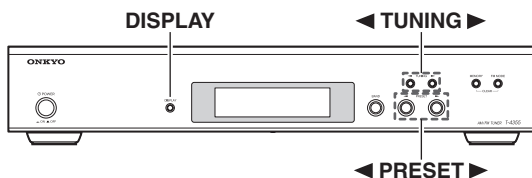
1	<p>Seleccione la presintonía a la cual desee asignar un nombre. Consulte la página 16 para seleccionar las presintonías.</p>
2	<p>Pulse y mantenga pulsado el botón [DISPLAY] durante 3 segundos para seleccionar el modo Name Edit. El cursor aparece en la pantalla.</p>
3	<p>Utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar los caracteres.</p>
4	<p>Pulse el botón [MEMORY] para seleccionar el carácter. El cursor pasa al siguiente carácter.</p>
5	<p>Repita los pasos 3 y 4 para insertar los demás caracteres. Pulse el botón [DISPLAY] cuando haya terminado. La frecuencia se visualiza de nuevo en la pantalla.</p>

Sugerencias:

- Para cancelar el proceso de dar nombre sin guardarlo, pulse el botón [MEMORY].
- Después de introducir el octavo carácter, al pulsar el botón [MEMORY] el cursor se situará en el primer carácter.

Corregir caracteres

Si el modo Name Edit no está seleccionado, siga los pasos 1 y 2 de la columna de la izquierda.



1	<p>Utilice los botones TUNING [◀]/[▶] para seleccionar el carácter a editar.</p>
2	<p>Utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para cambiar el carácter.</p>
3	<p>Pulse el botón [DISPLAY] para guardar el nombre y salir del modo Name Edit.</p>

Nota:

Este equipo no permite utilizar algunas características de edición de textos, como desplazar los caracteres hacia la derecha al insertar un carácter nuevo, o desplazar los caracteres hacia la izquierda al borrar un carácter.

Borrar todos los caracteres en un solo paso

Si el modo Name Edit no está seleccionado, siga los pasos 1 y 2 de la columna de la izquierda.

1	<p>Mientras mantiene pulsado el botón [MEMORY], pulse el botón [FM MODE].</p>
2	<p>Nota: Antes de proceder seleccione el modo Name Edit. Si no estuviera seleccionado, se eliminaría la presintonía actual.</p>

Borrar presintonías

Las presintonías se pueden borrar del modo siguiente.

1 Seleccione la presintonía que desee eliminar.
Consulte la página 16 para seleccionar las presintonías.

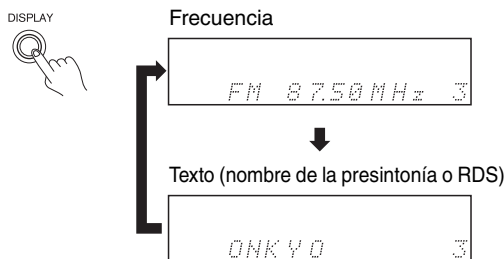
2 Mientras mantiene pulsado el botón [MEMORY], pulse el botón [FM MODE].



Desaparecerá el número de presintonía de la pantalla y se eliminará la presintonía.

Visualizar información

Si pulsa el botón [DISPLAY] del T-4355 varias veces, podrá ver la frecuencia de sintonización o texto (nombre de la presintonía o RDS).



Nota:

Si la presintonía actual no tiene nombre, no se visualizará ningún texto.

Modo FM

FM MODE



En lugares donde la señal es débil o la recepción es ruidosa, pulse el botón [FM MODE] para escuchar en modo mono (el indicador AUTO apagado). Reducirá el ruido y los cortes de recepción. Para volver al modo estéreo, pulse de nuevo el botón [FM MODE] (el indicador AUTO se ilumina).

Funcionamiento del sintonizador con el controlador remoto RC-627S (incluido con el A-9355/A-9155)

Seleccionar FM o AM

Es posible utilizar este botón para seleccionar FM o AM.

Seleccionar presintonías de radio

Pulse el botón Abajo [-] para seleccionar la presintonía anterior. Pulse el botón Arriba [+] para seleccionar la presintonía siguiente.

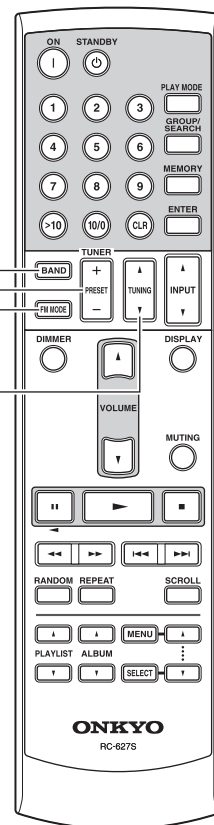
Ajuste del modo FM

Es posible utilizar este botón para establecer el modo FM en estéreo o en mono.

Sintonizar manualmente

Pulse el botón Abajo [▼] para disminuir la frecuencia de sintonización.

Pulse el botón Arriba [▲] para aumentar la frecuencia de sintonización.



Nota:

Si está utilizando el controlador remoto de otro amplificador Onkyo, consulte su manual de instrucciones para conocer la información de funcionamiento.

Utilizar RDS (sólo para modelos europeos)

RDS son las siglas de *Radio Data System* y es un método de transmisión de información en las señales de radio FM. La mayoría de emisoras FM ya lo utilizan. El T-4355 acepta los siguientes tipos de información RDS:

PS: Program Service Name (Nombre de servicio de programa)

Al sintonizar una emisora RDS que emita información PS, aparecerá el nombre de la emisora.

RT: Radio Text (Texto de radio)

Al sintonizar una emisora RDS que emite información de texto RT, el texto se desplaza por la pantalla.


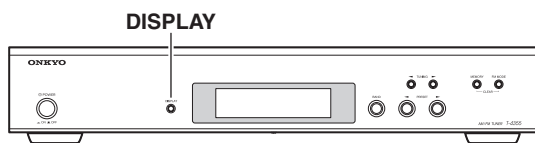
Nota:

Si la señal de una emisora RDS es débil, es posible que la información RDS se visualice de forma intermitente o que, simplemente, no se visualice.

Mostrar información RDS

Nota:

Para visualizar el texto, debe sintonizar una emisora FM que acepte RT (texto de radio).



Pulse varias veces el botón [DISPLAY] para mostrar la información siguiente.

Frecuencia → Nombre de la presintonía o PS (nombre de servicio de programa)
↓
RT (Radio Text)

Notas:

- Si la emisora actual no es compatible con RDS sólo se mostrará la frecuencia y el nombre de la presintonía (consulte la página 17). Si la presintonía actual no tiene nombre, sólo se mostrará la frecuencia.
- En algunos casos, el texto RT puede tardar entre 2 y 15 segundos en visualizarse.
- Es posible que aparezca el mensaje “Waiting...” mientras se recibe información RT.
- Si sintoniza una emisora RDS que no transmita información RT, aparecerá el mensaje “No Text”.

Resolución de problemas

Si surgen problemas a la hora de utilizar el T-4355, consultar la sección de resolución de problemas para tratar de dar con la solución. Si no se consigue resolver el problema, contactar con un distribuidor Onkyo.

Alimentación

No se puede encender el T-4355.

- Asegurarse de que el cable de alimentación está correctamente conectado a la toma de pared (página 14).
- Desconectar el cable de alimentación de la toma de pared, esperar cinco segundos o más y conectar de nuevo el cable.

Audio

No hay sonido.

- El T-4355 no está debidamente conectado. Comprobar todas las conexiones y corregirlas si es necesario.
- Se ha seleccionado la fuente de entrada incorrecta en el amplificador. Comprobar la configuración de la fuente de entrada del amplificador. Consultar el manual del amplificador.
- Asegúrese de que el control de volumen del amplificador esté al mínimo.

Radio

La recepción se realiza con interferencias, la recepción FM estéreo se ve afectada por un acoplamiento, la función Auto Preset no presintoniza todas las emisoras o el indicador ST no se ilumina al sintonizar una emisora FM estéreo.

- Compruebe las conexiones de la antena.
- Cambie la posición de la antena.
- Aleje el T-4355 del televisor o del ordenador.
- Aleje los cables de alimentación y de los altavoces lo más lejos posible de la antena del sintonizador.
- Los coches o los aviones pueden crear interferencias.
- La señal de radio será débil si debe pasar a través de una pared antes de llegar a la antena.
- Intente ajustar el modo FM a mono.
- Si escucha una emisora de AM, es posible que se oigan interferencias al utilizar el controlador remoto.
- Si ninguna de las medidas anteriores mejora la recepción, instale una antena exterior.

Se eliminaron ajustes tales como las presintonías de radio.

- Los datos de copia de seguridad podrían almacenarse de forma incorrecta o destruirse, provocando un fallo de funcionamiento, si se realiza alguna de las operaciones siguientes:
 - desactivar la alimentación inmediatamente después de una operación.
 - encender y apagar el dispositivo en repetidas ocasiones y en un breve espacio de tiempo.
- Si se produce un fallo de funcionamiento derivado de estas operaciones, inicialice el T-4355 a sus valores predeterminados de fábrica (ver a continuación), posteriormente las presintonías de radio y otros ajustes.

Mando a distancia

El controlador remoto del A-9355/A-9155 no funciona.

- Dirigir el mando a distancia al sensor remoto del A-9355/A-9155 (página 9).
- Para utilizar **RI**, debe establecer una conexión **RI** y una conexión de audio entre el A-9355/A-9155 y el T-4355 (página 11).

El T-4355 contiene un microprocesador para el procesamiento de las señales y las funciones de control. En situaciones excepcionales, las interferencias acusadas, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden hacer que se bloquee. En el caso poco probable de que esto sucediera, desconecte el cable de alimentación, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Para reajustar el T-4355 a sus ajustes originales, actívelo y, mientras mantiene pulsado el botón [FM MODE], pulse el botón [DISPLAY]. Aparecerá "CLEAR" en la pantalla.

Especificaciones

FM

Intervalo de frecuencia de sintonización:	87,50–108,00 MHz
Sensibilidad utilizable:	Stereo: 17,2 dBf 2,0 μ V (75 Ω IHF) Mono: 11,2 dBf 1,0 μ V (75 Ω IHF)
Relación señal-ruido:	Stereo: 70 dB (IHF-A) Mono: 76 dB (IHF-A)
THD (Distorsión armónica total):	Stereo: 0,3% (1 kHz) Mono: 0,2% (1 kHz)
Respuesta de frecuencia:	20 Hz–15 kHz / \pm 1,5 dB
Separación estéreo:	45 dB (1 kHz)

AM

Intervalo de frecuencia de sintonización:	522–1611 kHz 530–1710 kHz
Sensibilidad utilizable:	30 μ V
Relación señal-ruido:	50 dB
THD (Distorsión armónica total):	0,7%

General

Alimentación:	AC 220–230 V, 50/60 Hz
Consumo:	9 W
Dimensiones (An \times Al \times F):	435 \times 81 \times 310 mm
Peso:	3,2 kg

Las especificaciones y características están sujetas a cambios sin previo aviso.

AVVERTIMENTO:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTILIZZATORE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Il simbolo del fulmine, racchiuso in un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del rivestimento del prodotto che possono essere di intensità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'impiego e la manutenzione (riparazione) nei manuali allegati al prodotto.

Istruzioni importanti per la sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire qualsiasi apertura per la ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore, come ad esempio radiatori, convogliatori di calore, stufe, o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non trascurare la funzione di sicurezza delle spine elettriche di tipo polarizzato o con presa di terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina del tipo con presa di terra ha due lamelle più una terza punta per la messa a terra. La lamella larga o la terza punta vengono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non corrisponde alla vostra presa di corrente, consultare un elettricista per la sostituzione della presa elettrica di vecchio tipo.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolar modo le spine, le prese di corrente, e il punto dove i cavi escono dall'apparecchio.
11. Usare solo gli attacchi/accessori specificati dal fabbricante.
12. Usare solo con il carrello, supporto, treppiede, staffa, o tavolo specificato dal fabbricante, o venduto con l'apparecchio. Se viene utilizzato un carrello, fare attenzione quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio, per evitare ferite a causa di rovesciamento.
13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualsiasi tipo di assistenza tecnica, riferirsi al personale tecnico di assistenza qualificato. L'assistenza tecnica si richiede quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, all'interno dell'apparecchio sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti, l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, oppure è caduto.
15. Danni che richiedono riparazioni
Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi per riparazioni a personale tecnico qualificato nelle seguenti condizioni:
 - A. Quando il cavo di alimentazione o la sua spina sono danneggiati,
 - B. Se liquidi sono stati rovesciati o oggetti sono penetrati nell'apparecchio,
 - C. Se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua,
 - D. Se l'apparecchio non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi indicati nelle istruzioni per l'uso perché regolazioni improprie di altri comandi possono causare danni e spesso richiedono riparazioni laboriose da parte di tecnici qualificati per riportare l'apparecchio al funzionamento normale,
 - E. Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo, e
 - F. Quando l'apparecchio mostra un netto cambiamento nelle prestazioni: questo indica la necessità di riparazioni.
16. Penetrazione di oggetti o liquidi
Non inserire oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, perché potrebbero toccare parti ad alta tensione o cortocircuitare parti, con il rischio di incendi o scosse elettriche.
L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua, e sull'apparecchio non deve essere collocato nessun oggetto riempito con liquidi, come ad esempio vasi.
Non posizionare le candele o gli altri oggetti infiammabili sopra questo apparecchio.
17. Batterie
Per lo smaltimento delle batterie, considerare sempre i problemi di carattere ambientale e seguire i regolamenti locali.
18. Se si installa l'apparecchio all'interno di un mobile, come ad esempio una libreria o uno scaffale, assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione.
Lasciare uno spazio libero di 20 cm sopra e ai lati dell'apparecchio, e 10 cm sul retro. Il lato posteriore dello scaffale o il ripiano sopra l'apparecchio devono essere regolati a 10 cm di distanza dal pannello posteriore o dal muro, creando un'apertura per la fuoriuscita dell'aria calda.

AVVERTIMENTO CARRELLI PORTATILI



S3125A

Precauzioni

- 1. Diritti d'autore delle registrazioni**—A eccezione del solo uso per scopo personale, la copia del materiale protetto dal diritto d'autore è illegale senza il permesso del possessore del copyright.
- 2. Fusibile AC**—Il fusibile AC presente all'interno dell'apparecchio non è riparabile dall'utente. Se non è possibile accendere l'apparecchio, contattare il vostro rivenditore Onkyo.
- 3. Cura**—Spolverate di tanto in tanto l'apparecchio con un panno morbido. Per macchie più resistenti, utilizzate un panno morbido imbevuto in una soluzione di detergente neutro e acqua. Dopo la pulizia asciugate immediatamente l'apparecchio con un panno pulito. Non utilizzate panni abrasivi, solventi, alcool o altri solventi chimici poiché potrebbero danneggiare la finitura o rimuovere i caratteri sui pannelli.

4. Alimentazione AVVERTENZA

PRIMA DI COLLEGARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA, LEGGETE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE SEZIONE.

La tensione delle prese CA varia a seconda del paese. Assicuratevi che la tensione presente nella vostra zona corrisponda alla tensione richiesta e stampata sul pannello posteriore dell'apparecchio (per es. CA 230 V, 50 Hz o CA 120 V, 60 Hz).

La spina del cavo dell'alimentazione serve per scollegare l'apparecchio dalla sorgente CA. Accertatevi che la spina sia sempre facilmente accessibile.

Alcuni modelli sono dotati di un selettore di tensione in modo da essere compatibili con i vari sistemi di alimentazione nazionali. Prima di collegare questi modelli, assicuratevi che il selettore di tensione sia impostato sulla tensione utilizzata nella zona in cui vi trovate.

- 5. Non toccate l'apparecchio con le mani bagnate**—Non toccate l'apparecchio o il cavo dell'alimentazione con le mani bagnate o umide. Se nell'apparecchio dovesse penetrare acqua o altro liquido, fatelo controllare dal vostro rivenditore Onkyo.
- 6. Note sul montaggio**
 - Se dovete trasportare l'apparecchio, utilizzate l'imballo originale e confezionatelo come si presentava al momento dell'acquisto.
 - Non lasciate per un lungo periodo di tempo oggetti di gomma o di plastica sull'apparecchio poiché potrebbero lasciare segni sull'involucro.
 - Il pannello superiore e il pannello posteriore dell'apparecchio potrebbero scaldarsi dopo un uso prolungato. Ciò è normale.
 - Se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, la volta successiva in cui lo accendete potrebbe non funzionare correttamente, quindi cercate di utilizzarlo di tanto in tanto.

Per i modelli per l'Europa

Dichiarazione di Conformità

Noi, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
GERMANIA



dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto ONKYO descritto in questo manuale di istruzioni è in conformità con i corrispondenti standard tecnici: EN60065, EN55013, EN55020 e EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANIA

K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

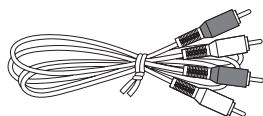
Caratteristiche

- ❑ 30 preselezioni AM/FM
- ❑ Sintonizzazione scansione AM/FM automatica
- ❑ Display caratteri selezionabili
- ❑ RDS (PS/RT) (solo modelli europei)
- ❑ Audiofilo-Condensatore di grado
- ❑ Struttura molto rigida, antirisonanza
- ❑ Pannello frontale in alluminio
- ❑ Compatibile con RI remoto

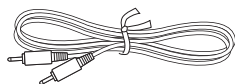
Accessori in dotazione

Accertarsi che siano presenti i seguenti accessori:

Cavo audio (80 cm)

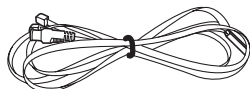


Cavo RI (80 cm)

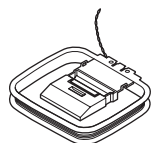


Per utilizzare **RI**, il T-4355 deve essere collegato con un cavo **RI** e un cavo audio.

Antenna FM per interni



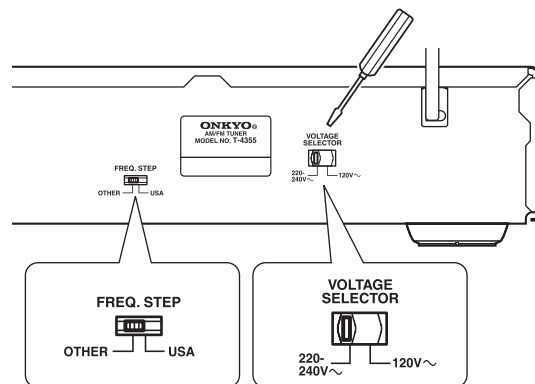
Antenna AM a quadro



Nei cataloghi e sulle confezioni, la lettera aggiunta alla fine del nome del prodotto indica il colore del T-4355. Le caratteristiche tecniche e il funzionamento sono identici a prescindere dal colore.

Prima di usare l'apparecchio

- Spegnerne l'alimentazione prima di modificare le impostazioni dell'interruttore.
- Se si modificano le impostazioni dell'interruttore, l'unità T-4355 viene inizializzata sui valori predefiniti in fabbrica. Le preselezioni radio e le altre impostazioni vengono eliminate.



Selezione della frequenza del passo di sintonia AM (solo modelli universali)

I modelli universali sono dotati di un interruttore che controlla i passi di sintonia per la banda AM. Regolare questo interruttore in corrispondenza della frequenza del passo di sintonia della banda AM nella propria zona.

USA: Impostate questo interruttore su USA quando l'unità T-4355 è utilizzata nell'area di sintonizzazione 10 kHz. L'America del Nord è l'area principale in cui è utilizzata la frequenza a 10 kHz.

OTHER: Impostate questo interruttore su OTHER quando l'unità T-4355 è utilizzata nell'area di sintonizzazione 9 kHz.

Regolazione del selettore di tensione (solo modelli universali)

I modelli universali sono dotati di un selettore di tensione per potersi conformare alla tensione delle reti elettriche locali. Assicurarsi di regolare questo selettore in corrispondenza della tensione della rete elettrica locale della propria area prima di collegare l'apparecchio ad una presa di corrente.

Verificare la tensione corretta per la propria zona:
220-240 V o 120 V.

Se la tensione prefissata non è corretta per la propria zona, inserire un cacciavite nella scanalatura sul selettore. Fate scorrere l'interruttore completamente a destra (120 V) o a sinistra (220-240 V), in base alle vostre esigenze.

Sommario

Introduzione

Istruzioni importanti per la sicurezza	2
Precauzioni	3
Caratteristiche	4
Accessori in dotazione	4
Prima di usare l'apparecchio	4
Selezione della frequenza del passo di sintonia AM (solo modelli universali).....	4
Regolazione del selettore di tensione (solo modelli universali)	4
Sommario	5
Pannello frontale e pannello posteriore	6
Pannello frontale.....	6
Display.....	7
Pannello posteriore.....	7
Telecomando	8
Telecomando RC-627S (fornito in dotazione con l'amplificatore integrato A-9355/A-9155).....	8
Uso del telecomando.....	9

Collegamenti

Collegamento del T-4355	10
Collegamento di un amplificatore	10
Informazioni sulle funzioni di sistema	11
Collegamento delle antenne	12
Collegamento dell'antenna FM per interni	12
Collegamento dell'antenna AM a quadro	12
Collegamento di un'antenna FM per esterni.....	13
Collegamento di un'antenna AM per esterni	13

Ascolto delle sorgenti audio

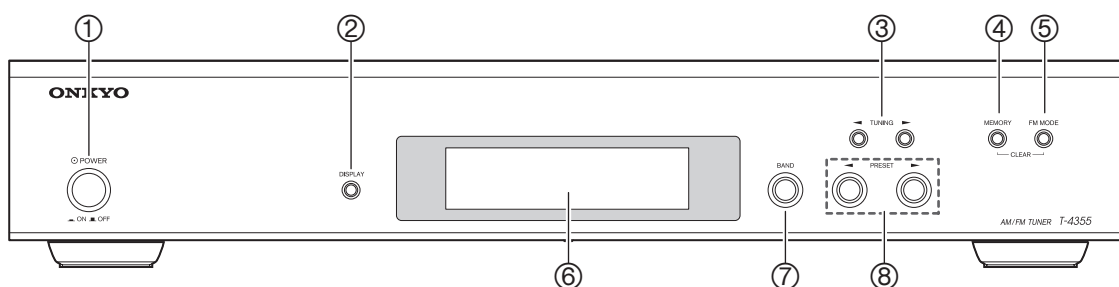
Accensione del T-4355	14
Ascolto della radio	14
Sintonizzazione manuale.....	14
Preselezione automatica di tutte le stazioni (Auto Preset)	15
Preselezione manuale delle stazioni	15
Selezione delle preselezioni	16
Assegnazione di un nome alle preselezioni	17
Eliminazioni delle preselezioni.....	18
Visualizzazione delle informazioni.....	18
Modo FM	18
Comando del sintonizzatore tramite telecomando RC-627S (fornito in dotazione con l'A-9355/A-9155).....	18
Utilizzo dell'RDS (solo modelli per l'Europa)	19

Altro

Soluzione dei problemi	20
Caratteristiche tecniche	21

Pannello frontale e pannello posteriore

Pannello frontale



Per informazioni dettagliate, si rimanda alle pagine indicate in parentesi.

① **Interruttore POWER (14)**

Interruttore utilizzato per accendere e spegnere l'unità T-4355.

② **Pulsante DISPLAY (18)**

Questo pulsante serve per visualizzare varie informazioni sul display.

③ **Pulsanti TUNING [◀]/[▶] (14)**

Questi pulsanti servono per sintonizzarsi su stazioni radio. Sono utilizzati anche durante l'impostazione delle preselezioni dell'assegnazione dei nomi.

④ **Pulsante MEMORY (14)**

Questo pulsante serve per memorizzare e cancellare le preselezioni.

⑤ **Pulsante FM MODE (18)**

Questo pulsante serve per impostare il modo FM su stereo o mono.

⑥ **Display**

Si veda la pagina successiva.

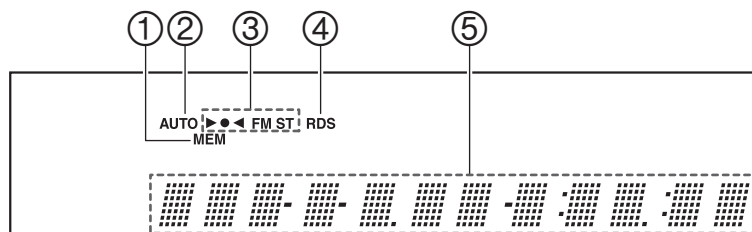
⑦ **Pulsante BAND (14)**

Questo pulsante serve per selezionare la banda di frequenza FM o AM.

⑧ **Pulsanti PRESET [◀]/[▶] (14)**

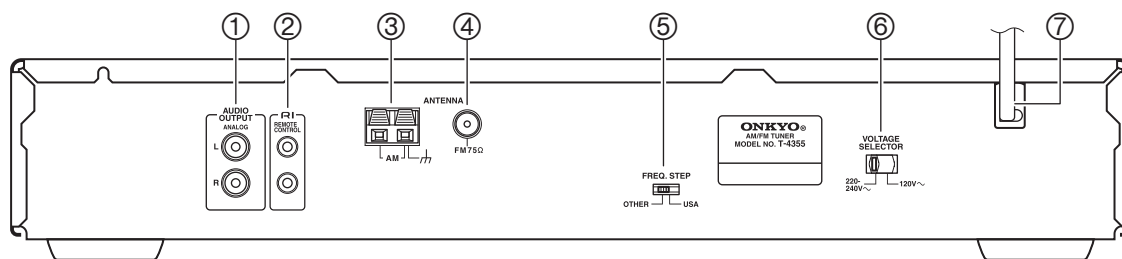
Questi pulsanti servono per selezionare stazioni di preselezione. Sono utilizzati anche durante l'impostazione delle preselezioni dell'assegnazione dei nomi.

Display



- ① **Indicatore MEM (memoria)**
Questo indicatore si accende quando vengono memorizzate le preselezioni radio.
- ② **Indicatore AUTO**
Questo indicatore si illumina quando il modo FM è Auto Stereo.
- ③ **Indicatori ►◄/FM ST**
Questi indicatori mostrano lo stato della ricezione radio.
- ④ **Indicatore RDS (solo modelli per l'Europa)**
Questo indicatore si accende quando vi sintonizzate su una stazione FM che supporta l'RDS.
- ⑤ **Area dei messaggi**
Qui sono visualizzate diverse informazioni, compreso il numero di preselezione, la frequenza di sintonizzazione, il nome della preselezione e così via.

Pannello posteriore



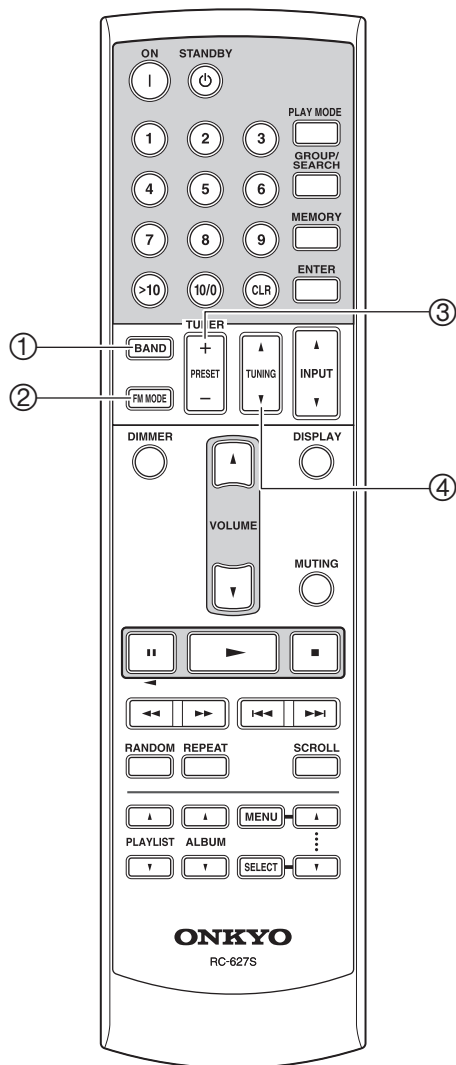
Per informazioni dettagliate, si rimanda alle pagine indicate in parentesi.

- ① **ANALOG AUDIO OUTPUT (10)**
Questi connettori d'uscita devono essere collegati a un ingresso audio analogico dell'amplificatore utilizzando il cavo audio fornito in dotazione.
- ② **RI REMOTE CONTROL (11)**
Questi due connettori **RI** (Remote Interactive) identici possono essere collegati ai connettori **RI** di altri dispositivi Onkyo per un controllo interattivo. Per utilizzare **RI**, il T-4355 deve essere collegato con un cavo **RI** e un cavo audio.
- ③ **ANTENNA AM (12)**
Questi terminali servono per collegare l'antenna a quadro AM fornita in dotazione o un'antenna AM da esterni.
- ④ **ANTENNA FM (75Ω) (12)**
Questo connettore serve per collegare l'antenna FM da interni fornita in dotazione o un'antenna FM da esterni.
- ⑤ **Interruttore FREQ. STEP (4)**
Solo per i modelli per il resto del mondo.
- ⑥ **Interruttore VOLTAGE SELECTOR (4)**
Solo per i modelli per il resto del mondo.
- ⑦ **Cavo dell'alimentazione (14)**
Il cavo dell'alimentazione deve essere collegato a una sorgente di alimentazione adeguata.

Si vedano le pagine 10–13 per informazioni sui collegamenti.

Telecomando

Telecomando RC-627S (fornito in dotazione con l'amplificatore integrato A-9355/A-9155)



① Pulsante **BAND** (14)

È possibile utilizzare questo pulsante per selezionare la banda FM o AM.

Nel caso in cui il T-4355 e l'A-9355/A-9155 sono collegati con un cavo **RI**, se premete questo pulsante mentre l'intero sistema è in Standby, si accendono solo il T-4355 e l'A-9355/A-9155. Tutti gli altri dispositivi rimangono in Standby.

② Pulsante **FM MODE** (18)

È possibile utilizzare questo pulsante per impostare la modalità FM in stereo o mono.

③ Pulsanti **PRESET** [+]/[-] (18)

Quando la sorgente d'ingresso dell'A-9355/A-9155 è impostata su TUNER, questi pulsanti possono essere utilizzati per selezionare le preselezioni.

④ Pulsanti **TUNING** [▲]/[▼] (18)

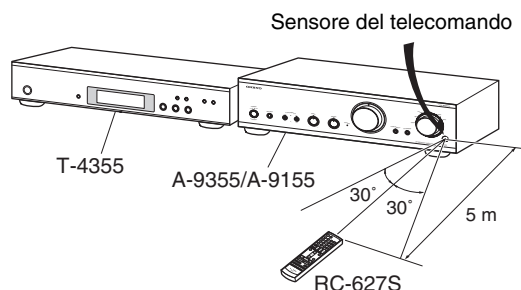
Quando la sorgente d'ingresso dell'A-9355/A-9155 è impostata su TUNER, questi pulsanti possono essere utilizzati per sintonizzarsi sulle stazioni.

* Tutti i telecomandi per l'amplificatore Onkyo consentono di controllare l'unità T-4355 in presenza di un collegamento **RI**. (Alcuni telecomandi non presentano tutti i pulsanti mostrati in figura, pertanto le funzioni a questi associate non sono controllabili con il telecomando.)

Uso del telecomando

Il T-4355 non è dotato di un proprio telecomando ma può essere controllato mediante il telecomando RC-627S fornito in dotazione con l'amplificatore integrato A-9355/A-9155 della Onkyo. Per far sì che questo accada, il T-4355 e l'A-9355/A-9155 devono essere collegati con un cavo **RI** e con un cavo audio.

Per comandare il T-4355 mediante il telecomando dell'A-9355/A-9155, puntate il telecomando verso il sensore del telecomando a distanza dell'A-9355/A-9155 come mostra la figura.



Note:

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se l'A-9355/A-9155 è esposto a luce intensa, come per esempio luce solare diretta o luce fluorescente di tipo a inverter. Tenete in considerazione ciò quando installate l'A-9355/A-9155.
- Se nella stessa stanza viene utilizzato un altro telecomando dello stesso tipo oppure se l'A-9355/A-9155 viene installato nelle vicinanze di apparecchiature che impiegano raggi infrarossi, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collocate nessun oggetto, come ad esempio un libro, sul telecomando poiché i pulsanti del telecomando potrebbero rimanere inavvertitamente premuti, scaricando di conseguenza le batterie.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se l'A-9355/A-9155 viene installato in un armadio dietro a sportelli in vetro colorato. Tenete in considerazione ciò quando installate l'A-9355/A-9155.
- Il telecomando non funziona se tra esso e il sensore dell'A-9355/A-9155 è presente un ostacolo.

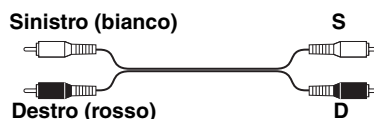
Collegamento del T-4355

Prima di effettuare i collegamenti

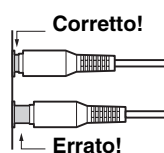
- Consultate sempre le istruzioni allegate all'apparecchio che si sta collegando.
- Non inserite il cavo di alimentazione finché non sono stati ultimati correttamente tutti i collegamenti.
- Non raggruppare i cavi di collegamento audio insieme a quelli di alimentazione e degli altoparlanti, poiché ciò può influire negativamente sulla qualità del suono.
- Per evitare interferenze, tenete i cavi dell'alimentazione e degli altoparlanti il più lontano possibile dalle antenne del sintonizzatore.

Codice colore dei collegamenti audio RCA

- Il connettore rosso serve per il canale destro, quello bianco per il canale sinistro.



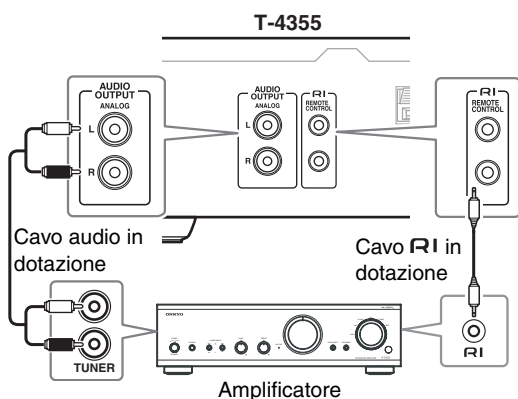
- Per realizzare un buon collegamento, inserite completamente le spine (collegamenti errati potrebbero causare rumore o malfunzionamenti).



Collegamento di un amplificatore

Utilizzate il cavo audio fornito in dotazione per collegare i connettori ANALOG AUDIO OUTPUT L/R del T-4355 ai connettori di ingresso analogico dell'amplificatore come mostra la figura.

Per utilizzare le funzioni di sistema **RI**, usate il cavo **RI** fornito in dotazione per effettuare un collegamento **RI**.



Note:

- Il T-4355 ha due connettori **RI**. Essendo identici, essi possono essere utilizzati indifferentemente.
- Per utilizzare **RI** è necessario effettuare un collegamento audio tra il T-4355 e l'altro dispositivo.
- Per effettuare i collegamenti **RI** utilizzate solo gli appositi cavi **RI**.
- Se l'unità T-4355 viene utilizzata con un altro componente Onkyo come, ad esempio, l'amplificatore A-9355/A-9155, consultate anche il manuale di istruzioni.

Informazioni sulle funzioni di sistema

Se collegate il T-4355 a un altro dispositivo Onkyo dotato di **RI** utilizzando il cavo **RI** e il cavo audio forniti in dotazione, potete utilizzare le seguenti funzioni di sistema. I cavi **RI** sono appositamente progettati per essere utilizzati solo con prodotti Onkyo.

Cambio diretto

Se selezionate una preselezione oppure cambiate la banda (AM, FM), l'amplificatore Onkyo seleziona automaticamente il T-4355 come sorgente d'ingresso.

Funzionamento del telecomando

Potete controllare il T-4355 utilizzando il telecomando dell'amplificatore Onkyo. Per maggiori dettagli si veda il manuale dell'amplificatore.

Con l'**RI** (Remote Interactive) potete controllare con il telecomando dell'amplificatore un lettore CD della Onkyo dotato di **RI**, il T-4355 e così via.

- **Per utilizzare l'**RI** dovete effettuare un collegamento audio analogico tra l'amplificatore e tutti i dispositivi audio.**

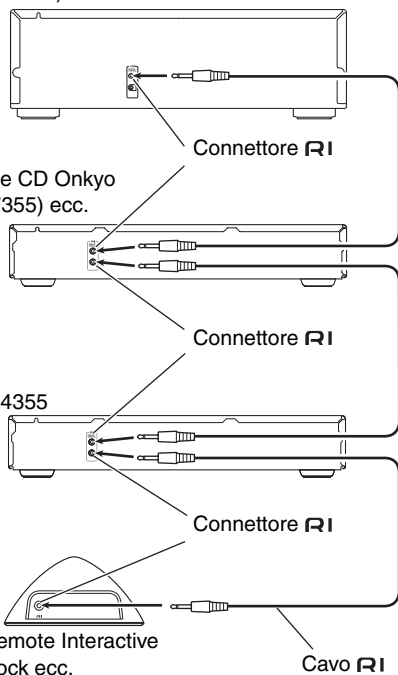
Amplificatore Onkyo
(A-9355) ecc.

Lettore CD Onkyo
(DX-7355) ecc.

T-4355

Remote Interactive
Dock ecc.

Cavo **RI**

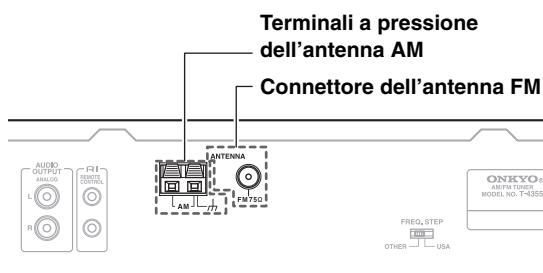


Note:

- Inserite sino in fondo ogni spina in modo da ottenere un buon collegamento.
- Per effettuare i collegamenti **RI** utilizzate solo gli appositi cavi **RI**. I cavi **RI** vengono dati in dotazione con i sintonizzatori e i lettori (DVD, CD ecc.) della Onkyo.
- Alcuni dispositivi, tra cui il T-4355, sono dotati di due connettori **RI**. Essendo identici, questi possono essere utilizzati indifferentemente.
- I connettori **RI** devono essere collegati solo a dispositivi Onkyo. Se li collegate a un dispositivo di un'altra marca potreste causare malfunzionamenti.
- Alcuni dispositivi potrebbero non supportare tutte le funzioni **RI**. Per maggiori informazioni consultate i manuali forniti in dotazione con gli altri dispositivi della Onkyo.

Collegamento delle antenne

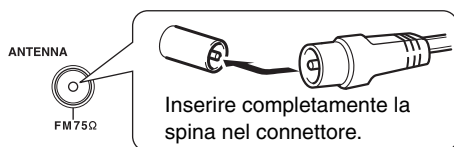
Questa sezione spiega come collegare l'antenna FM da interni e l'antenna a quadro AM fornite in dotazione e come collegare le antenne FM e AM da esterni disponibili in commercio.



Collegamento dell'antenna FM per interni

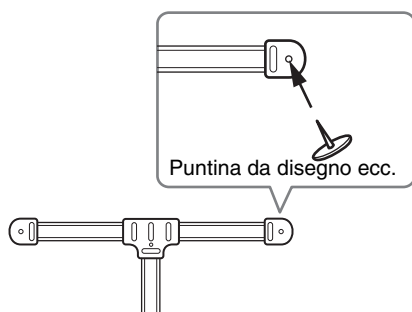
L'antenna FM per interni fornita in dotazione è solo per l'uso in interni.

1 Fissate l'antenna FM, come viene mostrato.



Una volta che l'unità T-4355 è pronta per l'uso, occorrerà sintonizzarsi su una stazione radio FM e regolare la posizione dell'antenna FM per ottenere la migliore ricezione possibile.

2 Usate delle puntine da disegno o qualcosa di simile per fissare l'antenna FM in posizione.



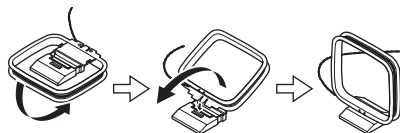
Attenzione: Fate attenzione a non ferirvi quando usate le puntine da disegno.

Se non è possibile ottenere una buona ricezione con l'antenna FM per interni fornita, provate a sostituirla con un'antenna FM per esterni, reperibile in commercio.

Collegamento dell'antenna AM a quadro

L'antenna AM a quadro per interni fornita in dotazione è solo per l'uso in interni.

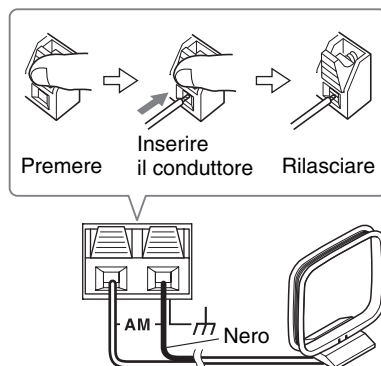
1 Assemblate l'antenna AM a quadro, inserendo le linguette nella base, come viene mostrato.



2 Collegate entrambi i conduttori dell'antenna AM a quadro, ai terminali a pressione AM, come viene mostrato.

Il collegamento dell'antenna dev'essere effettuato rispettando la polarità. Collegate il cavo nero al terminale per la messa a terra (⏏). Collegate l'altro cavo all'altro terminale.

Assicuratevi che i conduttori siano fissati saldamente, e che i terminali a pressione stringano i fili dei conduttori e non l'isolamento.



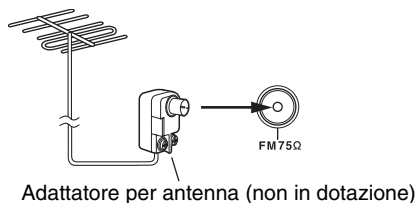
Una volta che l'unità T-4355 è pronta per l'uso, occorrerà sintonizzarsi su una stazione radio AM e regolare la posizione dell'antenna AM per ottenere la migliore ricezione possibile.

Tenete l'antenna il più lontano possibile dall'unità T-4355, dalla TV, dai cavi degli altoparlanti e dai cavi di alimentazione.

Se non è possibile ottenere una buona ricezione con l'antenna AM a quadro per interni fornita, provate ad utilizzare un'antenna AM per esterni, reperibile in commercio.

Collegamento di un'antenna FM per esterni

Se non è possibile ottenere una buona ricezione con l'antenna FM per interni fornita, provate a collegare un'antenna FM per esterni, reperibile in commercio.

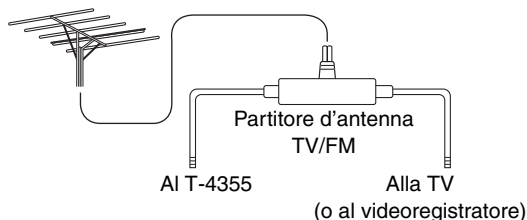


Note:

- Le antenne FM per esterni funzionano in modo ottimale all'aperto, ma talvolta possono fornire buoni risultati quando vengono installate in un attico o una soffitta.
- Per ottenere i migliori risultati, installate l'antenna FM per esterni lontano da edifici alti, preferibilmente in modo che non vi siano ostacoli tra l'antenna e il trasmettitore.
- L'antenna per esterni deve essere collocata lontano da possibili sorgenti di interferenze, come ad esempio insegne al neon, strade con traffico intenso ed altro.
- Per ragioni di sicurezza, l'antenna per esterni deve essere situata lontano da linee elettriche ed altre apparecchiature ad alto voltaggio.
- L'antenna per esterni deve essere collegata a terra, conformemente ai regolamenti locali, per prevenire rischi di scossa elettrica.

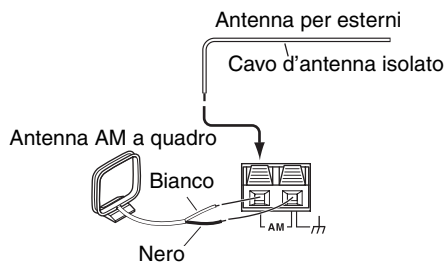
Uso di un partitore d'antenna TV/FM

È preferibile non utilizzare la stessa antenna per entrambe le ricezioni FM e TV, poiché ciò può causare problemi di interferenze. Se le circostanze lo richiedono, usate un partitore d'antenna TV/FM, come viene mostrato.



Collegamento di un'antenna AM per esterni

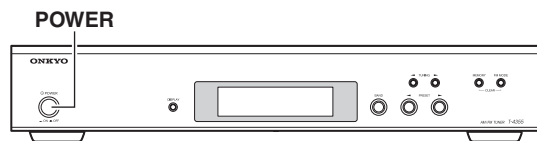
Se con l'impiego dell'antenna AM a quadro fornita non si può ottenere una buona ricezione, in aggiunta all'antenna a quadro può essere utilizzata un'antenna AM per esterni, come viene mostrato.



Le antenne AM per esterni funzionano in modo migliore quando vengono installate orizzontalmente all'aperto, ma talvolta possono essere ottenuti buoni risultati in interni, eseguendo il montaggio orizzontalmente sopra una finestra. Osservate che l'antenna AM a quadro deve essere lasciata collegata.

L'antenna per esterni deve essere collegata a terra, conformemente ai regolamenti locali, per prevenire rischi di scossa elettrica.

Accensione del T-4355



1 Inserite il cavo dell'alimentazione in una presa a muro adeguata (oppure nella AC OUTLET (PRESA CA) che si trova sul pannello posteriore dell'A-9355/A-9155).

2 Premete l'interruttore [POWER] dell'unità T-4355.

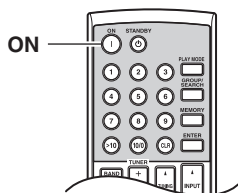
POWER



L'unità T-4355 si accende.

Per spegnerla, premete l'interruttore [POWER].

Uso del telecomando dell'A-9355/A-9155



RC-627S (telecomando fornito in dotazione con l'A-9355/A-9155)

Se l'unità T-4355 viene utilizzata insieme all'amplificatore Onkyo A-9355/A-9155, premete il pulsante [ON] sul telecomando per accendere l'unità T-4355 e l'amplificatore A-9355/A-9155. (Inserite il cavo di alimentazione dell'unità T-4355 nella AC OUTLET (PRESA CA) dell'A-9355/A-9155.)

Backup della memoria

L'unità T-4355 impiega un sistema senza batterie per il salvataggio dei dati presenti in memoria, per mantenere le preselezioni radio ed altre impostazioni, quando si scollega l'unità dalla rete o nel caso di mancanza di energia. I dati di backup possono essere memorizzati in modo non corretto o distrutti e portare a un errato funzionamento se viene eseguita una delle seguenti operazioni:

- l'alimentazione viene spenta immediatamente dopo aver eseguito un'operazione.
- l'apparecchio viene spento/accesso ripetutamente ad intervalli brevi.

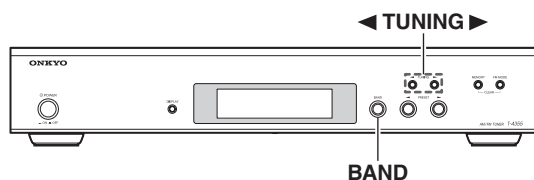
Se si verifica un problema di funzionamento a causa di queste operazioni, inizializzate l'unità T-4355 sui valori predefiniti in fabbrica. Le preselezioni radio e le altre impostazioni vengono eliminate.

Per inizializzare l'unità T-4355, premete il pulsante [DISPLAY] tenendo premuto il pulsante [FM MODE].

Se l'alimentazione viene spenta mentre è in esecuzione la funzione Auto Preset, l'unità T-4355 viene inizializzata sui valori predefiniti in fabbrica.

Ascolto della radio

Sintonizzazione manuale



1 Utilizzate il pulsante [BAND] per selezionare la banda FM o AM.

BAND



Ogni volta che premete il pulsante viene selezionata la banda FM o AM.

2 Utilizzate i pulsanti TUNING [◀]/[▶] per sintonizzarvi su una stazione.

TUNING



Sul display viene mostrata la frequenza di sintonizzazione.

Ogni volta che premete il pulsante la frequenza cambia secondo intervalli di 0,05 MHz per la banda FM e di 9 kHz per la banda AM.

Se tenete premuto il pulsante per più di 0,5 secondi, il T-4355 cerca automaticamente la stazione successiva.

Potete memorizzare fino a 30 stazioni radio preferite (preselezioni) in modo da selezionarle velocemente. Potete preselezionare le stazioni manualmente oppure automaticamente utilizzando la funzione Auto Preset.

Note:

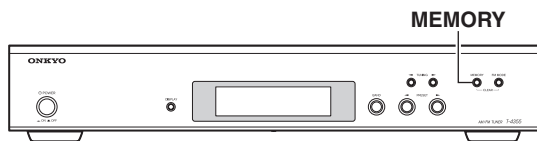
- Potete preselezionare un massimo di 30 stazioni AM/FM. Se cercate di memorizzarne di più, sul display appare il messaggio “FULL”.
- Se utilizzate il telecomando mentre ascoltate una stazione radio AM, potrebbero verificarsi delle interferenze.

Preselezione automatica di tutte le stazioni (Auto Preset)

Con la funzione Auto Preset potete cercare e memorizzare tutte le stazioni radio disponibili nella vostra zona in una sola volta.

Note:

- Quando viene utilizzata la funzione Auto Preset, tutte le preselezioni esistenti vengono sostituite.
- Accertatevi che le antenne siano posizionate in modo tale da ottenere la miglior ricezione possibile (si veda pagina 12).

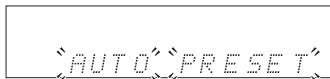


MEMORY



Premete e tenete premuto il pulsante [MEMORY] per circa 5 minuti fino a quando non viene avviata la sintonizzazione automatica.

Quando premete il pulsante [MEMORY] prima lampeggia l'indicatore MEM. Successivamente sul display lampeggia “AUTO PRESET” seguito dalla frequenza di sintonizzazione. A quel punto viene avviata la sintonizzazione automatica. Quando viene trovata una stazione, la sintonizzazione automatica si arresta e si accende l'indicatore ►●◄.



Iniziando dal fondo della banda di frequenza, il T-4355 cerca e memorizza automaticamente fino a 20 stazioni FM e poi fino a 10 stazioni AM.

Nota:

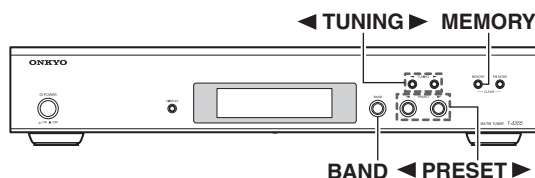
A seconda della zona in cui vi trovate, una preselezione può essere memorizzata senza che di fatto contenga una stazione radio. Se la selezionate sentirete solo dei rumori. In tal caso cancellate la preselezione (si veda pagina 18).

Preselezione manuale delle stazioni

Questa funzione consente di sintonizzare singole stazioni e salvarle come preselezioni. In tal modo potete salvare le stazioni nell'ordine che preferite.

Note:

- Potete memorizzare un massimo di 30 stazioni a scelta fra stazioni FM e AM. Per esempio, 17 stazioni FM e 13 stazioni AM oppure 8 stazioni FM e 22 stazioni AM.
- Non ha importanza che la numerazione delle preselezioni FM e quella delle preselezioni AM inizi da 1, in quanto le preselezioni FM e AM vengono selezionate indipendentemente.
- Le stazioni possono essere memorizzate come preselezioni con qualsiasi ordine. Per esempio, potete memorizzare alcune stazioni AM come preselezioni 2, 1, 9 e così via.



1

BAND



Utilizzate il pulsante [BAND] per selezionare FM o AM.



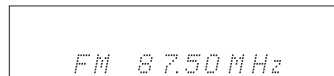
Ogni volta che premete il pulsante viene selezionata la banda FM o AM.

2

TUNING



Premete un pulsante TUNING [◀]/[▶] per 1 secondo fino a quando non viene avviata la sintonizzazione automatica.



La visualizzazione della frequenza cambia durante la sintonizzazione automatica.

La sintonizzazione automatica si interrompe quando viene trovata una stazione.

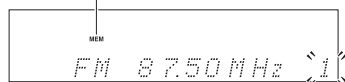
3

MEMORY



Premete il pulsante [MEMORY].

Indicatore MEM



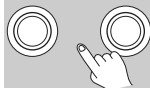
Appare l'indicatore MEM e il numero della preselezione lampeggia. Se non eseguite il passaggio successivo entro 8 secondi, il T-4355 torna alla condizione precedente e l'indicatore MEM sparisce.

Nota:

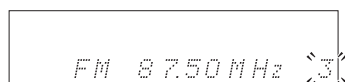
Non premete troppo a lungo il pulsante [MEMORY] in quanto sul display potrebbe lampeggiare "AUTO PRESET" e verrebbe avviata la funzione Auto Preset che andrebbe a sostituire tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.

4

PRESET



Utilizzate i pulsanti PRESET [◀]/[▶] per selezionare il numero di una preselezione (1~30).



5

MEMORY



Premete di nuovo il pulsante [MEMORY] per memorizzare la stazione.

La stazione viene memorizzata, il numero della preselezione smette di lampeggiare e l'indicatore MEM sparisce.

Ripetete questa procedura per tutte le stazioni radio che preferite.

Nota:

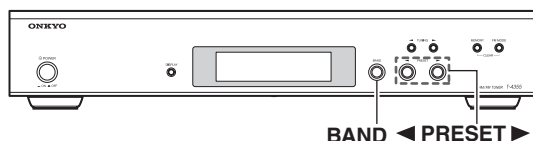
Se memorizzare una stazione in una preselezione che già conteneva una stazione, quest'ultima viene sostituita.

Dopo avere memorizzato le preselezioni potete...

- Selezionarle per ascoltare le stazioni che preferite.
- Assegnare loro un nome per meglio identificarle (si veda pagina 17).
- Cancellarle (si veda pagina 17).

Selezione delle preselezioni

Prima di poterle selezionare, è necessario memorizzare delle stazioni (si veda pagina 15).



Prima di procedere accendete il T-4355.

1

BAND



Utilizzate il pulsante [BAND] per selezionare FM o AM.



Ogni volta che premete il pulsante viene selezionata la banda FM o AM.

2

PRESET



Utilizzate i pulsanti PRESET [◀]/[▶] per selezionare una preselezione.

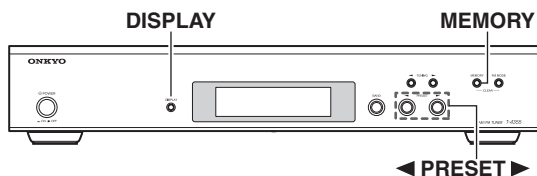
Premete il pulsante Giù [◀] per selezionare la preselezione precedente. Premete il pulsante Su [▶] per selezionare la preselezione successiva. Sul display viene mostrato il numero della preselezione correntemente selezionata.

Assegnazione di un nome alle preselezioni

Potete dare un nome alle preselezioni in modo da identificarle meglio. I nomi possono contenere al massimo 8 dei seguenti caratteri.

_ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W
X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
" ' & () [] * + , - . / = ? 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Il segno di sottolineatura (_) corrisponde a uno spazio.



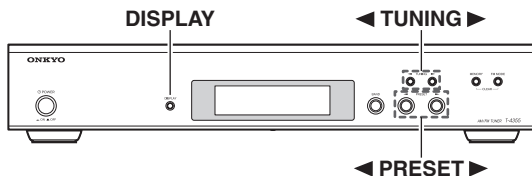
1	<p>Selezionate la preselezione a cui volete assegnare un nome. Si veda pagina 16 per istruzioni su come selezionare le preselezioni.</p>
2	<p>Premete e tenete premuto il pulsante [DISPLAY] per 3 secondi per selezionare il modo Name Edit. Sul display appare il cursore.</p>
3	<p>Utilizzate i pulsanti PRESET [◀/▶] per selezionare i caratteri.</p>
4	<p>Premete il pulsante [MEMORY] per impostare il carattere. Il cursore si sposta sul carattere successivo.</p>
5	<p>Ripetete i punti 3 e 4 per inserire gli altri caratteri. Quando avete finito premete il pulsante [DISPLAY]. Sul display appare nuovamente la frequenza radio.</p>

Consiglio:

- Per uscire dalla procedura senza assegnare un nome alla preselezione, premete il pulsante [MEMORY].
- Dopo aver inserito l'ottavo carattere, se premete il pulsante [MEMORY] il cursore viene riportato sul primo carattere.

Correzione dei caratteri

Se non avete selezionato il modo Name Edit, seguite i punti 1 e 2 nella colonna a sinistra.



1	<p>Utilizzate i pulsanti TUNING [◀/▶] per selezionare il carattere da modificare.</p>
2	<p>Utilizzate i pulsanti PRESET [◀/▶] per cambiare il carattere.</p>
3	<p>Premete il pulsante [DISPLAY] per memorizzare il nome e per uscire dal modo Name Edit.</p>

Nota:

Non esistono funzioni di modifica del testo quali spostamento dei caratteri successivi verso destra quando viene inserito un nuovo carattere o spostamento dei caratteri successivi verso sinistra quando viene cancellato un carattere.

Eliminazione simultanea di tutti i caratteri

Se non avete selezionato il modo Name Edit, seguite i punti 1 e 2 nella colonna a sinistra.

1	<p>Mentre tenete premuto il pulsante [MEMORY] premete il pulsante [FM MODE].</p>
	<p>Nota: Accertatevi di avere selezionato il modo Name Edit prima di procedere, altrimenti viene eliminata la preselezione corrente.</p>

Eliminazioni delle preselezioni

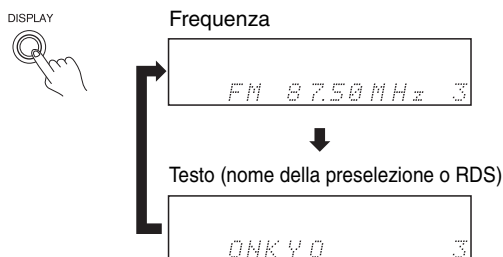
Le singole preselezioni possono essere eliminate nel seguente modo.

- 1** **Selezionate la preselezione che volete eliminare.**
 Si veda pagina 16 per istruzioni su come selezionare le preselezioni.
- 2** **Mentre tenete premuto il pulsante [MEMORY] premete il pulsante [FM MODE].**
 Il numero della preselezione non viene più visualizzato sul display e la preselezione viene eliminata.



Visualizzazione delle informazioni

Premere più volte il pulsante [DISPLAY] dell'unità T-4355 consente di visualizzare la frequenza di sintonizzazione o il testo (nome della preselezione o RDS).



Nota:

Se la preselezione corrente non ha un nome, non viene visualizzato alcun testo.

Modo FM



In zone in cui il segnale è debole o la ricezione è rumorosa, premete il pulsante [FM MODE] per l'ascolto in mono (indicatore AUTO spento). In tal modo viene ridotto il rumore ed eventuali interruzioni nella ricezione.

Per tornare all'ascolto in stereo, premete di nuovo il pulsante [FM MODE] (indicatore AUTO acceso).

Comando del sintonizzatore tramite telecomando RC-627S (fornito in dotazione con l'A-9355/A-9155)

Selezione delle bande FM o AM

Questo pulsante consente di selezionare tra FM e AM.

Selezione delle preselezioni

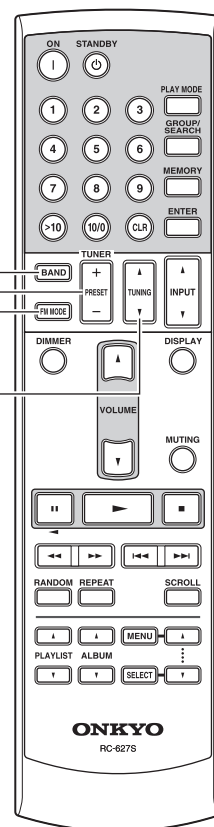
Premete il pulsante Giù [-] per selezionare la preselezione precedente. Premete il pulsante Su [+] per selezionare la preselezione successiva.

Impostazione della modalità FM

È possibile utilizzare questo pulsante per impostare la modalità FM in stereo o mono.

Sintonizzazione manuale

Premete il pulsante Giù [▼] per diminuire la frequenza di sintonizzazione. Premete il pulsante Su [▲] per aumentare la frequenza di sintonizzazione.



Nota:

Se si utilizza il telecomando di un altro amplificatore Onkyo, consultatene il relativo manuale di istruzioni per informazioni sul funzionamento.

Utilizzo dell'RDS (solo modelli per l'Europa)

RDS è l'acronimo di *Radio Data System*, un metodo di trasmissione di dati in segnali radio FM. Oggigiorno molte stazioni FM utilizzano questo metodo.

Il T-4355 supporta i seguenti tipi di dati RDS:

PS: Program Service Name

Quando vi sintonizzate su una stazione RDS che trasmette informazioni PS, sul display appare il nome della stazione.

RT: Radio Text

Quando vi sintonizzate su una stazione RDS che trasmette informazioni RT, sul display scorre il testo.


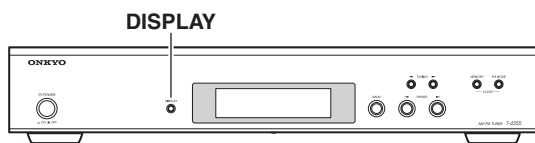
Nota:

Se il segnale proveniente da una stazione RDS è debole, i dati RDS potrebbero venire visualizzati a intermittenza o non venire visualizzati affatto.

Visualizzazione delle informazioni RDS

Nota:

Per visualizzare il testo dovete essere sintonizzati su una stazione FM che supporta l'RT (Radio Text).



Premete più volte il pulsante [DISPLAY] per visualizzare le seguenti informazioni.

Frequenza → Nome della preselezione o PS (Program Service Name)
↓
RT (Radio Text)

Note:

- Se l'emittente selezionata non supporta l'RDS, vengono visualizzati solo la frequenza e il nome della preselezione (si veda pagina 17). Se la preselezione corrente non è stata denominata, viene visualizzata solo la frequenza.
- In alcuni casi potrebbero occorrere tra i 2 e i 15 secondi prima che il testo RT venga visualizzato.
- Mentre vengono ricevuti dati RT, sul display potrebbe apparire il messaggio "Waiting...".
- Se vi sintonizzate su una stazione RDS che non trasmette dati RT, sul display viene visualizzato il messaggio "No Text".

Soluzione dei problemi

In caso di problemi di funzionamento dell'T-4355, consultate la sezione Soluzione dei problemi. Se non riuscite a risolvere personalmente il problema, rivolgetevi al rivenditore Onkyo di fiducia.

Alimentazione

L'T-4355 non si accende.

- Accertatevi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa di alimentazione (pagina 14).
- Scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e attendete almeno cinque secondi, quindi reinserite la spina nella presa.

Audio

Non viene prodotto alcun suono.

- Controllate tutti i collegamenti e, se necessario, correggeteli.
- Si è selezionata la sorgente di ingresso sbagliata sull'amplificatore. Controllate l'impostazione della sorgente di ingresso dell'amplificatore. Fate riferimento al manuale dell'amplificatore.
- Assicuratevi che il controllo del volume dell'amplificatore sia impostato sul minimo.

Radio

La ricezione è rumorosa, la ricezione FM stereo presenta un sibilo, la funzione Auto Preset non preseleziona tutte le stazioni o l'indicatore ST non si accende quando vi sintonizzate su una stazione FM stereo.

- Controllate i collegamenti dell'antenna.
- Cambiate la posizione dell'antenna.
- Allontanate il T-4355 dalla TV o dal computer.
- Allontanate il più possibile i cavi dell'alimentazione e i cavi degli altoparlanti dall'antenna del sintonizzatore.
- Il passaggio di auto e aerei può causare interferenze.
- Il segnale radio si indebolisce se deve passare attraverso un muro di cemento prima di raggiungere l'antenna.
- Provate a impostare il modo FM su mono.
- Quando ascoltate una stazione AM è possibile che sentiate del rumore se utilizzate il telecomando.
- Se le soluzioni sopra proposte non dovessero migliorare la ricezione, installate un'antenna da esterni.

Sono state eliminate delle impostazioni come, ad esempio, le preselezioni radio.

- I dati di backup possono essere memorizzati in modo non corretto o distrutti e portare a un errato funzionamento se viene eseguita una delle seguenti operazioni:
 - l'alimentazione viene spenta immediatamente dopo aver eseguito un'operazione.
 - l'apparecchio viene spento/acceso ripetutamente a brevi intervalli di tempo.
- Se si è verificato un cattivo funzionamento a seguito di queste operazioni, inizializzate l'unità T-4355 sui valori predefiniti in fabbrica (vedere in basso), quindi impostare nuovamente le preselezioni radio o le altre impostazioni.

Telecomando

Il telecomando dell'A-9355/A-9155 non funziona.

- Puntate il telecomando verso l'apposito sensore dell'A-9355/A-9155 (pagina 9).
- Per utilizzare l'RI dovete effettuare un collegamento RI e un collegamento audio tra l'A-9355/A-9155 e il T-4355 (pagina 11).

L'T-4355 contiene un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In occasioni estremamente rare esso può bloccarsi a causa di interferenze intense, di disturbi provenienti da una sorgente esterna o dell'elettricità statica. Se ciò dovesse accadere, staccate il cavo dell'alimentazione, aspettate almeno cinque secondi e collegatelo nuovamente.

Per ripristinare le impostazioni di default del T-4355, accendetelo e mentre tenete premuto il pulsante [FM MODE] premete il pulsante [DISPLAY]. Il messaggio "CLEAR" viene visualizzato sul display.

Caratteristiche tecniche

FM

Gamma di frequenza di sintonizzazione:	87,50–108,00 MHz
Sensibilità d'uso:	Stereo: 17,2 dBf 2,0 μ V (75 Ω IHF) Mono: 11,2 dBf 1,0 μ V (75 Ω IHF)
Rapporto segnale/rumore:	Stereo: 70 dB (IHF-A) Mono: 76 dB (IHF-A)
THD (Distorsione armonica totale):	Stereo: 0,3% (1 kHz) Mono: 0,2% (1 kHz)
Risposta in frequenza:	20 Hz–15 kHz / \pm 1,5 dB
Separazione stereo:	45 dB (1 kHz)

AM

Gamma di frequenza di sintonizzazione:	522–1611 kHz 530–1710 kHz
Sensibilità d'uso:	30 μ V
Rapporto segnale/rumore:	50 dB
THD (Distorsione armonica totale):	0,7%

Generale

Alimentazione:	AC 220–230 V, 50/60 Hz
Assorbimento elettrico:	9 W
Dimensioni (La \times H \times P):	435 \times 81 \times 310 mm
Peso:	3,2 kg

Caratteristiche tecniche e disegno soggetti a modifiche senza preavviso.

Memo

Memo

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Units 2102-2107, Metroplaza Tower I, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.ch.onkyo.com/>



Y0702-2

SN 29344432A

(C) Copyright 2007 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



* 2 9 3 4 4 4 3 2 A *